



BodyMap
VACUUM SYSTEM BY ORTHOMAN

KATALOG PRODUKTÓW
PRODUCT CATALOGUE

**TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.**



CONTENT / SPIS TREŚCI

4 - 5	ABOUT BODYMAP® SYSTEM / O SYSTEMIE BODYMAP®	28	BODYMAP® TON
5	BODYMAP® CUSHIONS / PODUSZKI BODYMAP®	28	BODYMAP® P
6	BODYMAP® A	29	BODYMAP® PPN
7	BODYMAP® A+	29	BODYMAP® TZ
8	BODYMAP® B	30	BODYMAP® TONK
9	BODYMAP® B+	30	BODYMAP® ZPK
10	BODYMAP® C	31	BODYMAP® PMZ
11	BODYMAP® AB	31	BODYMAP® K4
12	BODYMAP® AC	32	BODYMAP® K6
13	BODYMAP® D	33	BODYMAP® KH
14	BODYMAP® DX	34	OPTIONAL EQUIPMENT / WYPOSAŻENIE DODATKOWE
15	BODYMAP® DY	35	BODYMAP® PP
16	BODYMAP® DZ	35	BODYMAP® PV
17	BODYMAP® E	36	SELF-ADHESIVE FUNCTION / FUNKCJA SAMOSZCZEPNA
18	BODYMAP® H	36	BODYMAP® PE
19	BODYMAP® K	37	BODYMAP® P3D
20	BODYMAP® M	37	BODYMAP® PVN
21	BODYMAP® N	38	BODYMAP® WG
22	BODYMAP® O	38	BODYMAP® ZN
23	BODYMAP® S SWIMMER	39	BODYMAP® ZW
24	STANDARD PUMPS / POMPKI STANDARDOWE	39	BODYMAP® Z
25	ELECTRIC PUMPS / POMPKI ELEKTRYCZNE	40	BODYMAP® PVN
26	MOUNTING AND STABILIZATION / MOCOWANIE I STABILIZACJA	41	BODYMAP® PN
27	BODYMAP® TOK	42-43	BODYMAP® SK
27	BODYMAP® TJK		

BodyMap® System refers to first class medical products which are designed for adults as well as children with cerebral palsy. All these products provide perfect stabilization during seating or lying position. What is more, it is a perfect choice for the disabled due to the fact that it prevents bed sores and muscle stiffness.

BodyMap® System uses vacuum method. This method refers to pillows and mattresses which are filled with polystyrene granules thanks to which products can model according to patient's body. Polystyrene granules move freely inside the device thanks to which it is possible to model the cushion. The cushion perfectly models according to patient's body when patient either sits or leans on the cushion. The shape of cushion doesn't change easily because of the fact that the air is sucked out of the cushion.

Our system is designed with the intention of maintaining correct sitting. Cushions, backrests and pads make it possible to have correct support for trunk, hips, head and upper as well as lower limbs.

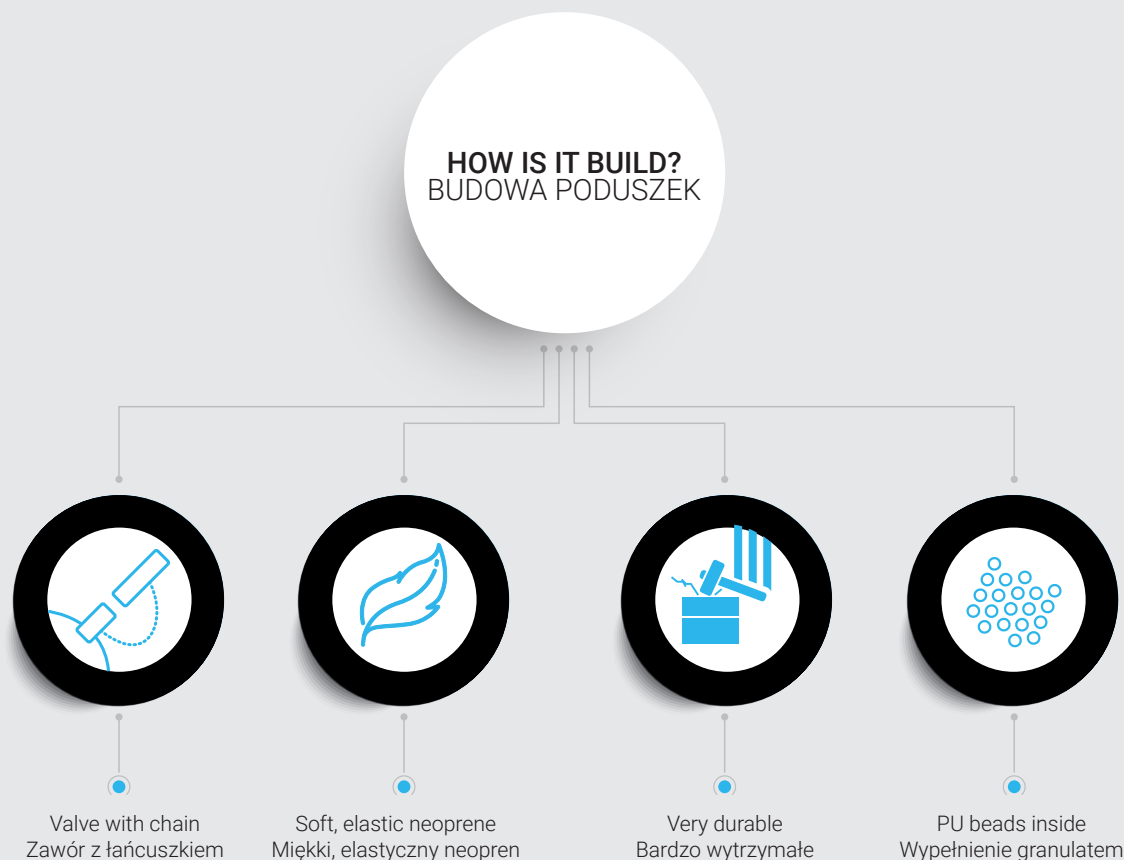
BodyMap® System is perfect for patients with cerebral palsy, scoliosis or hump. The product is shaped according to patient's body shape thanks to which unit pressure is diminished. It has a significant influence on bed sores prophylaxis. In addition, it is possible to determine the level of product's hardness with the aid of vacuum method.

BodyMap® products are made of soft, elastic neoprene foam and they perfectly adjust to patient's body. The use of neoprene foam has a significant influence on durability of the product.

System BodyMap® to zespół wyrobów medycznych klasy I przeznaczonych dla osób dorosłych i dla dzieci kompensujących i łagodzących upośledzenie fizyczne poprzez stabilizację chorego w pozycji siedzącej lub leżącej. Produkty **BodyMap®** doskonale sprawdzają się w opiece nad osobami niepełnosprawnymi, w profilaktyce przeciwoleżynowej oraz w przypadku występowania u użytkowników nadmiernych napięć mięśniowych.

BodyMap® to system wykorzystujący metodę podciśnieniową. Składa się na to zespół szczelnych próżniowych stabilizujących poduszek i materacy wypełnionych granulami polistyrenu, idealnie odwzorowujących kształt ciała pacjenta. Stabilizacja pacjentów niepełnosprawnych przy użyciu tej metody jest znana i od wielu lat stosowana w krajach Europy Zachodniej. Z powodzeniem stosuje się ją również w trakcie transportu pacjentów w ratownictwie medycznym. Granulki swobodnie przemieszczają się wewnątrz poduszki, dzięki czemu można jej nadać pożądany kształt. Jeżeli pacjent usiądzie na otwartej poduszce lub oprze się o nią, poduszka idealnie odwzoruje kształt jego ciała, tworząc jego swoistą mapę. W wyniku odesiania z wnętrza produktu powietrza, pomiędzy sąsiadującymi granulami zwiększa się siła tarcia, która utrwała nadany poduszce kształt.

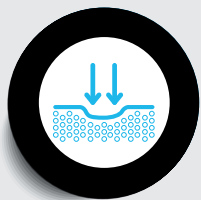
Nasz system podciśnieniowy **BodyMap®** służy do profilaktyki prawidłowego siedzenia pacjenta. Poprzez odpowiednie modelowanie kształtu poduszek w kombinacji z dystansową podkładką masująco-napowietrzającą oraz pokrowcami, uzyskujemy prawidłowe podparcie dla tułowia, bioder, głowy oraz kończyn górnych i dolnych.



HOW IT WORKS?
JAK TO DZIAŁA?



Adapts to shape
Dopasowuje się do ciała



Diminished unit pressure
Zmniejszone ciśnienie jednostkowe



Stabilizing and correcting posture
Stabilizuje i koryguje postawę



strony
06 - 23

BODYMAP® CUSHIONS
PODUSZKI BODYMAP®



BodyMap® A is a seat cushion which helps to stabilize and relieve patients as well as makes it possible to support hips in a wheelchair, positioning chair or ordinary chair. What is more, it is also possible to model an abduction wedge, raise one hip in order to maintain the correct position of spine or off-load sensitive body parts. The shape of the seat cushion can be easily changed if necessary.

Indications

- Cerebral palsy
- Bedsore prophylaxis
- Excessive muscles tension (hypersthenia)
- Myotonia

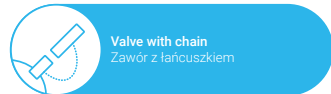
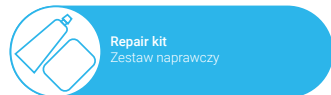
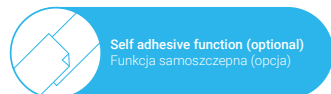
BodyMap® A to poduszka do siedzenia stabilizująco-odciążająca, która daje możliwość stabilizacji bioder w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym lub zwykłym krześle. W poduszce można wymodelować różnej wielkości klin międzyudowy, ustawić odwiedzenie nóg, podnieść jedno z bioder w celu prawidłowego ustawienia kręgosłupa lub odciążyć wrażliwe części ciała. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt poduszki na inny.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Profilaktyka przeciwodleżynowa
- Wzmoczone napięcie mięśniowe
- Miotonia

**TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.**

Included / W zestawie:

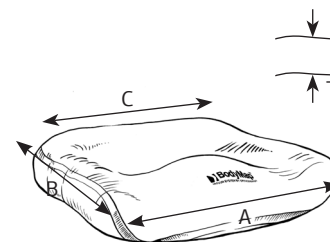


Key features

- Shaped form last for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the cushion in a wheelchair, positioning chair, chair or in a car seat
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Montaż w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, na krześle lub w samochodzie
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A	B	C	T	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująca-napowietrzająca	Incontinence VISmemo™ cover Pokrowiec nieprzemakalny VISmemo™	Incontinence cover Pokrowiec nieprzemakalny	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	27	30	24	7	●●●●●	+	PV/BM-A/1	PEL/BM-A/1	P3D/BM-A/1	PMN/BM-A/1	PVN/BM-A/1	PN/BM-A/1	PAM/BM-A/1	5 mm
2	30	31	30	7	●●●●●	+	PV/BM-A/2	PEL/BM-A/2	P3D/BM-A/2	PMN/BM-A/2	PVN/BM-A/2	PN/BM-A/2	PAM/BM-A/2	5 mm
3	30	35	30	7	●●●●●	+	PV/BM-A/3	PEL/BM-A/3	P3D/BM-A/3	PMN/BM-A/3	PVN/BM-A/3	PN/BM-A/3	PAM/BM-A/3	5 mm
4	37	41	34	7	●●●●●	-	PV/BM-A/4	PEL/BM-A/4	P3D/BM-A/4	PMN/BM-A/4	PVN/BM-A/4	PN/BM-A/4	PAM/BM-A/4	5 mm
5	42	45	40	8	●	-	PV/BM-A/5	PEL/BM-A/5	P3D/BM-A/5	PMN/BM-A/5	PVN/BM-A/5	PN/BM-A/5	PAM/BM-A/5	5 mm
6	47	45	44	9	●	-	PV/BM-A/6	PEL/BM-A/6	P3D/BM-A/6	PMN/BM-A/6	PVN/BM-A/6	PN/BM-A/6	PAM/BM-A/6	5 mm
7	51	51	49	9	●	-	PV/BM-A/7	PEL/BM-A/7	P3D/BM-A/7	PMN/BM-A/7	PVN/BM-A/7	PN/BM-A/7	PAM/BM-A/7	5 mm



BodyMap® A+ – a sitting cushion with high lateral supports and a thigh abduction wedge. Our cushion helps keep a proper sitting position. A special abduction wedge reduces contractures of adductors and maintains the legs in the required position. An anatomic shape and lateral supports of the **BodyMap® A+** cushion prevent the anterior pelvic tilt which provides comfort for bony prominences such as coccyx and sitting bones. This solution reduces the risk of bedsores.

Our **BodyMap® A+** cushion is the great product for people with neurological conditions and as an orthopedic prophylaxis after e.g. hip replacement.

Indications

- Bedsores
- Contracture of the adductor muscles of the hip
- Neurogenic disease with increased muscle tension within the pelvis
- Hip replacement

BodyMap® A+ – poduszka do siedzenia z wysokimi pelotami bocznymi i klinem odwodzącym nogi. Poduszka pozycjonuje pacjenta w pozycji siedzącej. Specjalny klin odwodzący redukuje przykurcze przywodzicieli poprzez ustawienie kończyn dolnych w pozycji neutralnej. Anatomiczne ukształtowanie poduszki oraz jej peloty boczne zapobiegają przodopochyleniu miednicy, co zdecydowanie zmniejsza nadmierny nacisk na wyniosłości kostne takie jak guzy kulszowe czy kość krzyżowa i redukuje ryzyko powstawania odleżyn.

Poduszka **BodyMap® A+** to doskonałe rozwiązanie dla osób ze schorzeniami neurologicznymi, a także jako profilaktyka ortopedyczna np. po wymianie stawu biodrowego (endoprotezoplastyce).

Wskazania

- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Przykurcze mięśni przywodzicieli stawu biodrowego
- Choroby neurogenne ze wzmożonym napięciem mięśniowym w obrębie obręczy biodrowej
- Endoprotezoplastyka stawu biodrowego



TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

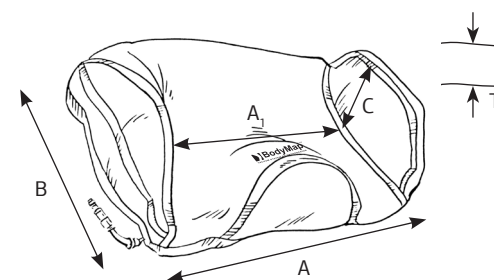


Key features

- Shaped form last for a long time
- Easy to individual shape modeling
- Use in wheelchair, positioning chair, chair or in the car
- Optional cover made of thermoactive VISmemo™ foam
- Self adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Montaż w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, na krześle lub w samochodzie
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

- Vacuum pump**
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)**
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit**
Zestaw naprawczy
- Valve with chain**
Zawór z łańcuszkiem

Size Rozmiar	A	A ₁	B	C	T	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco-napowietrzająca	Incontinence VISmemo™ cover Pokrowiec nieprzemakalny VISmemo™	Incontinence cover Pokrowiec nieprzemakalny	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	40	27	26	7	6	●●●●●	+	PV/BM-A+/1	PEL/BM-A+/1	P3D/BM-A+/1	PMN/BM-A+/1	PVN/BM-A+/1	PN/BM-A+/1	PAM/BM-A+/1	5 mm
2	42	29	36	8	6	●●●●●	+	PV/BM-A+/2	PEL/BM-A+/2	P3D/BM-A+/2	PMN/BM-A+/2	PVN/BM-A+/2	PN/BM-A+/2	PAM/BM-A+/2	5 mm
3	44	30	40	9	7	●●●●●	+	PV/BM-A+/3	PEL/BM-A+/3	P3D/BM-A+/3	PMN/BM-A+/3	PVN/BM-A+/3	PN/BM-A+/3	PAM/BM-A+/3	5 mm
4	45	32	41	9	8	●●●●●	-	PV/BM-A+/4	PEL/BM-A+/4	P3D/BM-A+/4	PMN/BM-A+/4	PVN/BM-A+/4	PN/BM-A+/4	PAM/BM-A+/4	5 mm
5	54	41	44	10	8	●	-	PV/BM-A+/5	PEL/BM-A+/5	P3D/BM-A+/5	PMN/BM-A+/5	PVN/BM-A+/5	PN/BM-A+/5	PAM/BM-A+/5	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępny ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



BodyMap® B is a back cushion which helps to stabilize and relieve patients. It provides comfort and correction of scoliosis and back curvature, at the same time improving the poor posture. The cushion increases the comfort of the sitting patient by ensuring the correct posture and the body stabilization. It also allows to obtain a correct and stable posture by patients with a hump. The shape of our cushion can be easily changed if necessary.

Indications

- Weakness or limpness of paraspinal muscles, the trunk and abdominal muscles
- Back and neck bedsores prophaxis
- Discopathy
- "Round back" (kyphotic spine)
- Flat back
- Flat back
- Cerebral palsy
- Poor posture
- Excessive muscles tension
- Scoliosis
- Myotonia

BodyMap® B to poduszka oparcia stabilizująco-odciążająca, która zapewnia pacjentom wygodne oparcie z możliwością korekcji skolioz i skrzywień pleców, poprawiając kontrolę postawy. Podnosi komfort siedzenia pacjenta poprzez zapewnienie prawidłowej postawy ciała i jego stabilizacji. Umożliwia również uzyskanie prawidłowej i stabilnej postawy przez pacjentów z garbem. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt poduszki na inny.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Skrzywienie kręgosłupa o różnej etiologii
- Wady postawy
- Dyskopatia
- Okrągłe plecy
- Zniesiona lordoza lędźwiowa
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Wzmoczone napięcie mięśniowe
- Miotonia
- Osłabienie lub wiotkość mięśni

TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

Included / W zestawie:



Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa



Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)



Repair kit
Zestaw naprawczy



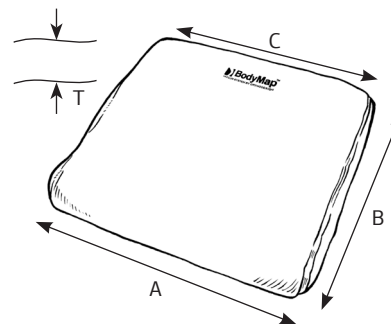
Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Helps to keep a proper position
- Possibility of mounting the cushion in a wheelchair, positioning chair, chair or in a car seat
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Montaż w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, na krześle lub w samochodzie
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A	B	C	T	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating- massaging pad Podkładka masująca- napowietrzająca	Incontinence VISmemo™ cover Pokrowiec nieprzemakalny VISmemo™	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	39	30	31	6	●●●●●●	+	PV/BM-B/1	PEL/BM-B/1	P3D/BM-B/1	PMN/BM-B/1	PVN/BM-B/1	5 mm
2	47	39	41	7	●●●●●●●	+	PV/BM-B/2	PEL/BM-B/2	P3D/BM-B/2	PMN/BM-B/2	PVN/BM-B/2	5 mm
3	58	49	52	9	●	+	PV/BM-B/3	PEL/BM-B/3	P3D/BM-B/3	PMN/BM-B/3	PVN/BM-B/3	5 mm
4	70	60	64	8	●	-	PV/BM-B/4	PEL/BM-B/4	P3D/BM-B/4	PMN/BM-B/4	PVN/BM-B/4	5 mm



BodyMap® B+ backrest cushion with lateral supports is highly recommended for people with back and trunk muscle weakness and for everybody who's in a sitting position for a long time, e.g. in a wheelchair. The cushion positions the patient and reduces the pressure on the bone eminence, i.e. shoulder blades or vertebrae. Our positioning cushion also reduces excessive stress on skin tissue which limits the risk of bedsores.

Indications

- Weakness or limpness of paraspinal muscles, the trunk and abdominal muscles
- Back and neck bedsores pro-phaxis
- Discopathy
- "Round back" (kyphotic spine)

- Flat back
- Cerebral palsy
- Poor posture
- Excessive muscles tension
- Scoliosis
- Myotonia

Wskazania

- Osłabienie lub wiotkość mięśni przykręgosłupowych, mięśni tułowia i ściany brzucha
- Dyskopatia
- Okrągłe plecy
- Zniesiona lordoza lędźwiowa
- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)

- Wady postawy
- Wzmoczone napięcie mięśniowe
- Skrzywienia kręgosłupa o różnej etiologii
- Miotonia



TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

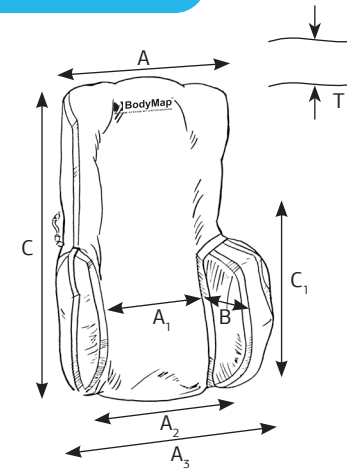


Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Helps to keep a proper position
- Possibility of mounting the cushion in a wheelchair, positioning chair, chair or in a car seat
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Kontrola właściwej postawy
- Montaż w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, na krześle lub w samochodzie
- Opcjonalny pokrowiec m z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

- Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit
Zestaw naprawczy
- Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

Size Rozmiar	A	A ₁	A ₂	A ₃	B	C	C ₁	T	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująca-napowietrzająca	Incontinence VISmemo™ cover Pokrowiec nieprzemakalny VISmemo™	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	31	24	31	36	7	30	11	6	●●●●●	+	PV/BM-B+/1	PEL/BM-B+/1	P3D/BM-B+/1	PMN/BM-B+/1	PVN/BM-B+/1	5 mm
2	36	28	31	40	7	40	15	6	●●●●●	+	PV/BM-B+/2	PEL/BM-B+/1	P3D/BM-B+/1	PMN/BM-B+/2	PVN/BM-B+/2	5 mm
3	39	31	36	44	7	46	15	6	●	+	PV/BM-B+/3	PEL/BM-B+/3	P3D/BM-B+/3	PMN/BM-B+/3	PVN/BM-B+/3	5 mm
4	49	42	45	63	12	51	26	7	●	-	PV/BM-B+/4	PEL/BM-B+/4	P3D/BM-B+/4	PMN/BM-B+/4	PVN/BM-B+/4	5 mm
5	49	43	48	64	14	59	22	7	●	-	PV/BM-B+/5	PEL/BM-A/5	P3D/BM-A/5	PMN/BM-B+/5	PVN/BM-B+/5	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiaru zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



BodyMap® C is a vacuum cushion with lateral supports and a headrest, which provides comfort and correction of scoliosis and back curvature, at the same time improving the poor posture. The cushion increases the comfort of the sitting patient by ensuring the correct posture and the body stabilization. It also allows to obtain a correct and stable posture by patients with a hump. **BodyMap®** products are ideal for children with cerebral palsy and patients with muscle weakness or spasticity. Wide lateral supports provide perfect stabilization of the patient whereas the headrest is useful while adjusting the correct position of the patient's head. The shape of the cushion can be easily changed if necessary.

Indications

- Weakness or limpness of paraspinal muscles, the trunk and abdominal muscles
- Back and neck bedsores prophaxis
- Discopathy
- "Round back" (kyphotic spine)
- Flat back
- Cerebral palsy
- Excessive muscles tension
- Scoliosis
- Myotonia

BodyMap® C to podciśnieniowa poduszka oparcia z pelotami bocznymi i zagłówkiem, która zapewnia pacjentom wygodne oparcie z możliwością korekcy skrzywień kręgosłupa, poprawiając kontrolę postawy. Podnosi one komfort siedzenia poprzez zapewnienie prawidłowej postawy i stabilizacji ciała pacjenta. Umożliwia również uzyskanie prawidłowej i stabilnej postawy przez pacjentów z garbem. Wyroby doskonale sprawdzają się w przypadku mózgowego porażenia dziecięcego oraz pacjentów wiotkich i spastycznych. Szerokie peloty boczne dodatkowo stabilizują pacjenta, a modelowany zagłówek pomaga w ustawieniu właściwej pozycji jego głowy. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt poduszki na inny.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Skrzywienia kręgosłupa o różnej etiologii
- Wady postawy
- Dyskopatia
- Okrągłe plecy
- Zniesiona lordoza lędźwiowa
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Wzmoczone napięcie mięśniowe
- Miotonia

TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

Included / W zestawie:

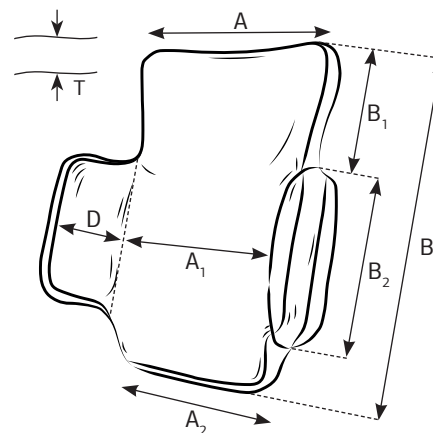
-  **Vacuum pump**
Pompka podciśnieniowa
-  **Self adhesive function (optional)**
Funkcja samoszczepna (opcja)
-  **Repair kit**
Zestaw naprawczy
-  **Valve with chain**
Zawór z łańcuszkiem

Key features

- Shaped form last for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the cushion in a wheelchair, positioning chair, chair or in a car seat
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Montaż w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, na krześle lub w samochodzie
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A	A ₁	A ₂	B	B ₁	B ₂	D	T	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco- napowietrzająca	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	35	27	29	52	23	21	12	7	●●●●●	PV/BM-C/1	PEL/BM-C/1	P3D/BM-C/1	PMN/BM-C/1	5 mm
2	40	34	31	56	23	26	15	7	●●●●●	PV/BM-C/2	PEL/BM-C/2	P3D/BM-C/2	PMN/BM-C/2	5 mm
3	44	34	38	65	30	30	15	7	●●●●●	PV/BM-C/3	PEL/BM-C/3	P3D/BM-C/3	PMN/BM-C/3	5 mm
4	47	38	40	74	35	31	20	8	●●●●●	PV/BM-C/4	PEL/BM-C/4	P3D/BM-C/4	PMN/BM-C/4	5 mm
5	55	44	47	84	44	32	23	8	●	PV/BM-C/5	PEL/BM-C/5	P3D/BM-C/5	PMN/BM-C/5	5 mm
6	65	49	50	95	48	40	22	8	●	PV/BM-C/6	PEL/BM-C/6	P3D/BM-C/6	PMN/BM-C/6	5 mm



BodyMap® AB is a vacuum chair which functions both as a backrest and seat. It is useful while transportation of patients in cars and wheelchairs. The cushion makes it possible to support hips and provides comfort and correction of scoliosis and back curvature, at the same time improving the poor posture. It also allows to obtain a correct and stable posture by patients with a hump. The shape of the cushion can be easily changed if necessary.

Indications

- Cerebral palsy
- Scoliosis and back curvature
- Bedsore prophylaxis
- Excessive muscles tension (hypersthenia)
- Myotonia

BodyMap® AB to integralny podciśnieniowy fotelik łączący funkcje oparcia i siedziska. Ułatwia on przewożenie pacjenta w samochodach i wózkach inwalidzkich. Daje możliwość stabilizacji bioder oraz zapewnia pacjentom wygodne oparcie, z możliwością korekcji skrzywienia kręgosłupa, pozwalając tym samym na lepszą kontrolę postawy. Umożliwia również uzyskanie prawidłowej i stabilnej postawy przez pacjentów z garbem żebrowym. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt poduszki na inny.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Skrzywienia kręgosłupa o różnej etiologii
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Wzmoczone napięcie mięśniowe
- Miotonia



TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ, THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

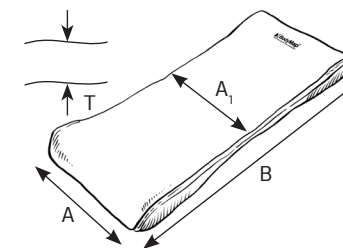


Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Self-adhesive function (optional)
- Helps to keep a proper position
- Can be used as a positioning chair
- Possibility of mounting the cushion in a wheelchair, positioning chair, chair or in a car seat
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Waterproof

Zalety

- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Kontrola właściwej postawy
- Tworzy fotelik rehabilitacyjny
- Montaż w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, na krześle lub w samochodzie
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

- Vacuum pump**
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)**
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit**
Zestaw naprawczy
- Valve with chain**
Zawór z łańcuszkiem

Size Rozmiar	A	A ₁	B	T	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująca-napowietrzająca	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	26	22	58	6	●●●●●	PV/BM-AB/1	PEL/BM-AB/1	P3D/BM-AB/1	PMN/BM-AB/1	PAM/BM-AB/1	5 mm
2	30	26	60	6	●●●●●	PV/BM-AB/2	PEL/BM-AB/2	P3D/BM-AB/2	PMN/BM-AB/2	PAM/BM-AB/2	5 mm
3	35	30	77	6	●●●●●	PV/BM-AB/3	PEL/BM-AB/3	P3D/BM-AB/3	PMN/BM-AB/3	PAM/BM-AB/3	5 mm
4	44	36	87	10	●●●●●	PV/BM-AB/4	PEL/BM-AB/4	P3D/BM-AB/4	PMN/BM-AB/4	PAM/BM-AB/4	5 mm
5	47	40	95	9	●	PV/BM-AB/5	PEL/BM-AB/5	P3D/BM-AB/5	PMN/BM-AB/5	PAM/BM-AB/5	5 mm
6	50	42	103	10	●	PV/BM-AB/6	PEL/BM-AB/6	P3D/BM-AB/6	PMN/BM-AB/6	PAM/BM-AB/6	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiaru zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



BodyMap® AC is a vacuum chair with lateral supports and a headrest which functions both as a backrest and seat. It is useful while transportation of patients in cars and wheelchairs. The cushion makes it possible to support hips and provides comfort and correction of scoliosis and back curvature, at the same time improving the poor posture. It also allows to obtain a correct and stable posture by patients with a hump. Wide lateral supports provide perfect stabilization of the patient whereas the headrest is useful while adjusting the correct position of the patient's head. The shape of the cushion can be easily changed if necessary.

Indications

- Cerebral palsy
- Scoliosis and back curvature
- Bedsores prophylaxis
- Helps to keep the head in correct position
- Excessive muscles tension (hypersthenia)
- Myotonia

BodyMap® AC to integralny podciśnieniowy fotelik z pelotami bocznymi i zagłówkiem, łączący funkcje oparcia i siedziska. Ułatwia on przewożenie pacjenta w samochodach i wózkach inwalidzkich. Daje możliwość stabilizacji bioder oraz zapewnia pacjentom wygodne oparcie, z możliwością korekcji skrzywień kręgosłupa, pozwalając tym samym na lepszą kontrolę postawy. Umożliwia również uzyskanie prawidłowej i stabilnej postawy przez pacjentów z garbem żebrowym. Szerokie peloty boczne dodatkowo stabilizują pacjenta, a modelowany zagłówek pomaga w ustawieniu właściwej pozycji jego głowy. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt poduszki na inny.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Skrzywienia kręgosłupa o różnej etiologii
- Profilaktyka przeciwodleżynowa
- W celu utrzymania głowy we właściwej pozycji
- Wzmoczone napięcie mięśniowe
- Miotonia

**TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.**

Included / W zestawie:

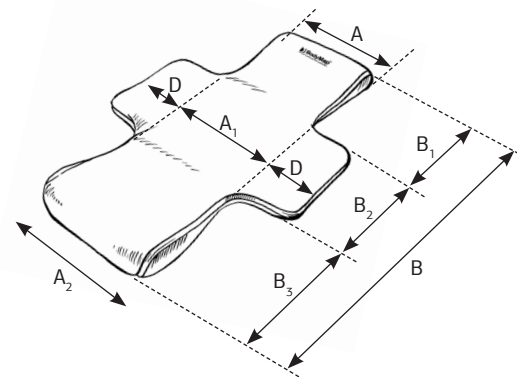
- Vacuum pump**
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)**
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit**
Zestaw naprawczy
- Valve with chain**
Zawór z łańcuszkiem

Key features

- Helps to transport patients in vehicles, wheelchairs, etc.
- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Self-adhesive function (optional)
- Helps to keep a proper position
- Can be used as a positioning chair
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Waterproof

Zalety

- Ułatwia przewożenie osób w samochodach, wózkach, itp.
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Kontrola właściwej postawy
- Tworzy fotelik rehabilitacyjny
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A	A ₁	A ₂	B	B ₁	B ₂	B ₃	D	T	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco- napowietrzająca	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	38	29	33	90	35	28	28	18	6	●●●●●	PV/BM-AC/1	PEL/BM-AC/1	P3D/BM-AC/1	PMN/BM-AC/1	PAM/BM-AC/1	5 mm
2	44	32	35	107	37	30	41	19	6	●●●●●	PV/BM-AC/2	PEL/BM-AC/2	P3D/BM-AC/2	PMN/BM-AC/2	PAM/BM-AC/2	5 mm
3	48	37	44	123	44	33	46	24	7	●●●●●	PV/BM-AC/3	PEL/BM-AC/3	P3D/BM-AC/3	PMN/BM-AC/3	PAM/BM-AC/3	5 mm
4	56	42	54	137	50	37	50	25	8	●●●●●	PV/BM-AC/4	PEL/BM-AC/4	P3D/BM-AC/4	PMN/BM-AC/4	PAM/BM-AC/4	5 mm
5	60	48	63	145	59	37	49	24	9	●	PV/BM-AC/5	PEL/BM-AC/5	P3D/BM-AC/5	PMN/BM-AC/5	PAM/BM-AC/5	5 mm
6	66	50	72	154	61	40	53	24	9	●	PV/BM-AC/6	PEL/BM-AC/6	P3D/BM-AC/6	PMN/BM-AC/6	PAM/BM-AC/6	5 mm



BodyMap® D is an orthopedic headrest which can be easily shaped to the patient's head. It can be mounted on most of the wheelchairs, positioning chairs as well as standing frames. The shape of headrest can be easily changed if necessary. One side of the **BodyMap® D** headrest is laminated with high quality elastic polyester whereas the second one is laminated with a self-adhesive fabric which makes it possible to attach various elements with the use of Velcro to it. Thanks to that function, stabilizing the patient's head or mounting the headrest in any place, e.g. in a stroller, chair or car seat, is now possible. Additionally, the self-adhesive function prevents the headrest from moving.

Indications

- Bedsores
- Contracture of the adductor muscles of the hip
- Neurogenic disease with increased muscle tension within the pelvis
- Hip replacement

BodyMap® D to podciśnieniowy zagłówek ortopedyczny z funkcją łatwego modelowania do głowy pacjenta. Idealnie nadaje się do zamontowania do większości wózków inwalidzkich, fotelików rehabilitacyjnych oraz pionizatorów. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt zagłówka na inny. Zagłówek **BodyMap® D** laminowany jest wysokiej jakości elastyczną dzianiną poliestrową. Od spodu posiada samoszczepną taśmę wraz z dwoma przelotkami. Dzięki temu możemy do niej przyczepiać różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to także na ustabilizowanie głowy pacjenta lub zamontowanie wyrobu w dowolnym miejscu, np. w wózku, foteliku lub samochodzie. Funkcja samoszczepna zapobiega także samoczynnemu przesuwaniu się zagłówka.

Wskazania

- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Przykurcze mięśni przywodzicieli stawu biodrowego
- Choroby neurogenne ze wzmożonym napięciem mięśniowym w obrębie obręczy biodrowej
- Endoprotezoplastyka stawu biodrowego



TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

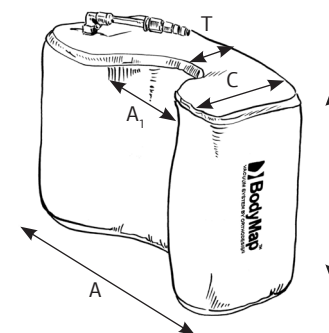


Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the headrest in a wheelchair, positioning chair, special needs stroller
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function
- Waterproof

Zalety

- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Montaż w prawie każdym wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, wózku specjalnym
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

- Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit
Zestaw naprawczy
- Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

Size Rozmiar	A	A ₁	B	C	T	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
2	38	22	13	19	6,5		+	PV/BM-D/2	PEL/BM-D/2	P3D/BM-D/2	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



A butterfly-shaped orthopedic headrest for head and neck support which can be easily shaped to the patient's head. It can be mounted on most of the wheelchairs, positioning chairs as well as standing frames.

One side of the **BodyMap® DX** headrest is laminated with high quality elastic polyester whereas the second one is laminated with a self-adhesive fabric which makes it possible to attach various elements with the use of Velcro to it. Thanks to that function, stabilizing the patient's head or mounting the headrest in any place, e.g. in a stroller, chair or car seat, is now possible.

Additionally, the self-adhesive function prevents the headrest from moving.

Indications

- Cerebral palsy
- Bedsore prophylaxis
- Helps to keep the head in the correct position
- Myotonia

BodyMap® DX to zagłówek ortopedyczny w kształcie motyla dla podparcia głowy i szyi z funkcją łatwego modelowania do głowy pacjenta. Idealnie nadaje się do zamontowania do większości wózków inwalidzkich, fotelików rehabilitacyjnych oraz pionizatorów tylnych.

Zagłówek **BodyMap® DX** laminowany jest wysokiej jakości elastyczną dzianiną poliesterową. Od spodu posiada samoszczepną taśmę wraz z dwoma przelotkami. Dzięki temu możemy do niej przyczepiać różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to także na ustabilizowanie głowy pacjenta lub zamontowanie wyrobu w dowolnym miejscu, np. w wózku, foteliku lub samochodzie. Funkcja samoszczepna zapobiega także samoczynnemu przesuwaniu się zagłówka.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- W celu utrzymania głowy we właściwej pozycji
- Miotonia

TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

Included / W zestawie:

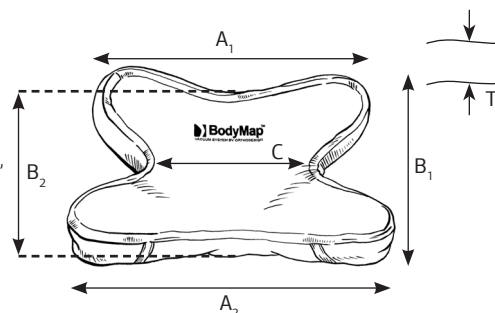
- Vacuum pump**
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)**
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit**
Zestaw naprawczy
- Valve with chain**
Zawór z łańcuszkiem

Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the headrest in a wheelchair, positioning chair, special needs stroller
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function
- Waterproof

Zalety

- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Montaż w prawie każdym wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, wózku specjalnym
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A ₁	A ₂	B ₁	B ₂	C	T	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
2	37	41	19	19	22	5	●●●●●	+	PV/BM-DX/2	PEL/BM-DX/2	P3D/BM-DX/2	5 mm



The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiary zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

BodyMap® DY is a straight orthopedic headrest which can be easily shaped to the patient's head. It can be mounted on most of the wheelchairs, positioning chairs as well as standing frames.

One side of the **BodyMap® DY** headrest is laminated with high quality elastic polyester whereas the second one is laminated with a self-adhesive fabric which makes it possible to attach various elements with the use of Velcro to it. Thanks to that function, stabilizing the patient's head or mounting the headrest in any place, e.g. in a stroller, chair or car seat, is now possible.

Indications

- Cerebral palsy
- Bedsore prophylaxis
- Helps to keep the head in the correct position
- Myotonia

BodyMap® DY to prosty zagłówek ortopedyczny z funkcją łatwego modelowania do głowy pacjenta. Idealnie nadaje się do zamontowania do większości wózków inwalidzkich, fotelików rehabilitacyjnych oraz pionizatorów tylnych.

Zagłówek **BodyMap® DY** laminowany jest wysokiej jakości elastyczną dzianiną poliesterową. Od spodu posiada samoszczepną taśmę wraz z dwoma przelotkami. Dzięki temu możemy do niej przyczepić różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to także na ustabilizowanie głowy pacjenta lub zamontowanie wyrobu w dowolnym miejscu, np. w wózku, foteliku lub samochodzie.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Profilaktyka przeciwodleżynowa
- W celu utrzymania głowy we właściwej pozycji
- Miotonia



TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

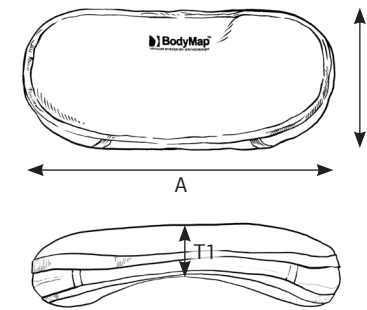


Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the headrest in a wheelchair, positioning chair, special needs stroller
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function
- Waterproof

Zalety

- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Montaż w prawie każdym wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, wózku specjalnym
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

- Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit
Zestaw naprawczy
- Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

Size Rozmiar	A	B	T ₁	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
2	40	17	3		+	PV/BM-DX/2	PEL/BM-DX/2	P3D/BM-DX/2	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



BodyMap® DZ is a triangular orthopedic headrest for head and neck support which can be easily shaped to the patient's head. It can be mounted on most of the wheelchairs, positioning chairs as well as standing frames.

One side of the **BodyMap® DZ** headrest is laminated with high quality elastic polyester whereas the second one is laminated with a self-adhesive fabric which makes it possible to attach various elements with the use of Velcro to it. Thanks to that function, stabilizing the patient's head or mounting the headrest in any place, e.g. in a stroller, chair or car seat, is now possible. Additionally, the self-adhesive function prevents the headrest from moving.

Indications

- Cerebral palsy
- Bedsore prophylaxis
- Excessive muscles tension (hypersthenia)
- Myotonia

BodyMap® DZ to trójkątny zagłówek ortopedyczny dla podparcia głowy i szyi z funkcją łatwego modelowania do głowy pacjenta. Idealnie nadają się do zamontowania w większości wózków inwalidzkich, fotelików rehabilitacyjnych oraz pionizatorów tylnych.

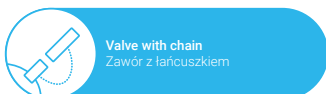
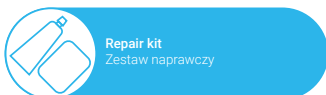
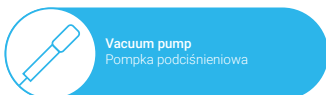
Zagłówek **BodyMap® DZ** laminowany jest wysokiej jakości elastyczną dzianiną poliestrową. Od spodu posiada samoszczepną taśmę wraz z dwoma przelotkami. Dzięki temu możemy do niej przyczepiać różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to także na ustabilizowanie głowy pacjenta lub zamontowanie wyrobu w dowolnym miejscu, np. w wózku, foteliku lub samochodzie. Funkcja samoszczepna zapobiega także samoczynnemu przesuwniu się zagłówka.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Wzmoczone napięcie mięśniowe
- Miotonia

TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

Included / W zestawie:

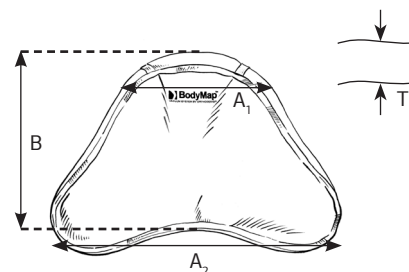


Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the headrest in a wheelchair, positioning chair, special needs stroller
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function
- Waterproof

Zalety

- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Montaż w prawie każdym wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, wózku specjalnym
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A ₁	A ₂	B	T	Available colours Dostępne kolory	Available overprint Dostępność nadruku	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
2	18	40	22	5		+	PV/BM-DZ/2	PEL/BM-DZ/2	P3D/BM-DZ/2	5 mm



BodyMap® E is a special upper limb support for wheelchairs, positioning chairs and standing frames which can be easily shaped to the patient's arm. It can be mounted on most of the wheelchairs, positioning chairs as well as standing frames. The shape of the arm support can be easily changed if necessary.

One side of the **BodyMap® E** arm support is laminated with high quality elastic polyester whereas the second one is laminated with a self-adhesive fabric which makes it possible to attach various elements with the use of Velcro to it. Thanks to that function, stabilizing the patient's arm or mounting the support in any place, e.g. in a stroller or chair, is now possible. Additionally, the self-adhesive function prevents the arm support from moving.

Indications

- Cerebral palsy
- Hemiplegia (tetraplegia)
- Bedsore prophylaxis

BodyMap® E to specjalistyczny podciśnieniowy podłokietnik do wózków i pionizatorów z funkcją łatwego modelowania do kształtu kończyny pacjenta. Idealnie nadaje się do zamontowania do większości wózków inwalidzkich, fotelików rehabilitacyjnych oraz pionizatorów. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt podłokietnika na inny.

Podłokietnik **BodyMap® E** z jednej strony laminowany jest elastyczną dzianiną poliestrową, a z drugiej zaś dzianiną samoszczepną. Możemy do niej przyczepiać różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to na ustabilizowanie przedramienia pacjenta lub zamontowanie wyrobu w dowolnym miejscu, np. w wózku lub foteliku. Funkcja samoszczepna zapobiega także samoczynnemu przesuwaniu się podłokietnika.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Porażenia i niedowłady w obrębie kończyn i tułowia
- Profilaktyka przeciwodleżynowa



**TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.**

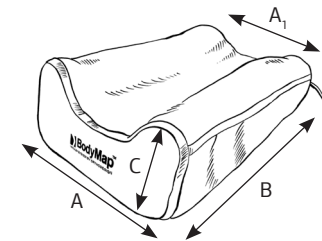


Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape for better rehabilitation
- Possibility of mounting the headrest in a wheelchair, positioning chair, special needs stroller
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function
- Waterproof

Zalety

- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu aby wspomóc rehabilitację
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Montaż w prawie każdym wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, wózku specjalnym, pionizatorze
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

- Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit
Zestaw naprawczy
- Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

Size Rozmiar	A	A ₁	B	C	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco- napowietrzająca	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	20	22	32	13		PV/BM-E/1	PEL/BM-E/1	P3D/BM-E/1	PMN/BM-E/1	PAM/BM-E/1	5 mm
2	25	26	41	13		PV/BM-E/2	PEL/BM-E/2	P3D/BM-E/2	PMN/BM-E/2	PAM/BM-E/2	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiaru zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

One-sided trunk stabilizer which can be easily shaped to patient's body. They are perfect for bed sores prevention. What is more, they can be used as post-operative supply where it is necessary to immobilize the patient in side-lying position. The shape of trunk support can be easily changed if necessary. One side of **BodyMap® H** trunk support is laminated by elastic polyester and the second one is laminated with the self-adhesive fabric that allows to attach additional tapes, straps as well as pelottes which stabilize patient's trunk. Self-adhesive function makes it easier to assembly trunk support. If the product is placed in hospital bed, it is necessary to use special bed sheet produced by **REH4MAT®**. This bed sheet has self-adhesive function.

Indications

- Cerebral palsy
- Bedsore prophylaxis
- As an immobilization on side position

BodyMap® H to podciśnieniowy jednostronny stabilizator tułowia z funkcją łatwego modelowania do ciała pacjenta. Doskonale sprawdza się w profilaktyce przeciwoleżynowej oraz jako zaopatrzenie pooperacyjne, gdy zachodzi konieczność skutecznego unieruchomienia pacjenta w pozycji leżącej bocznej. W razie potrzeby można łatwo zmienić nadany kształt stabilizatora na inny. Stabilizator **BodyMap® H** z jednej strony laminowany jest elastyczną dzianiną poliestrową, a z drugiej zaś dzianiną samoszczepną, która umożliwia swobodne stosowanie dodatkowych taśm, obejm i pelot stabilizujących tułów pacjenta. Funkcja samoszczepna stabilizatora ułatwia również jego montaż na łóżku pacjenta oraz zapobiega przesuwaniu się. W tym celu należy zawsze stosować na łóżko szpitalne specjalne prześcieradło produkcji **REH4MAT®** wyposażone w funkcję samoszczepną.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Wzmożone napięcie mięśniowe
- Miotonia

**TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.**

Included / W zestawie:

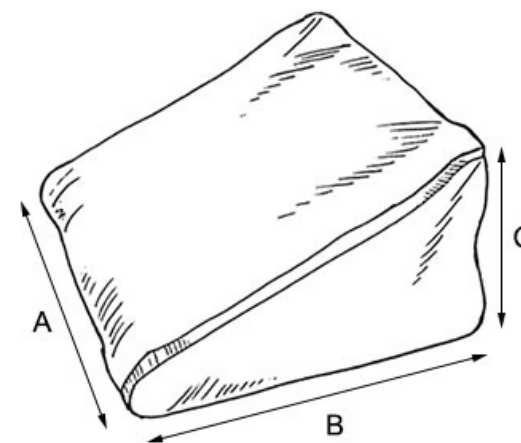
-  **Vacuum pump**
Pompka podciśnieniowa
-  **Self adhesive function (optional)**
Funkcja samoszczepna (opcja)
-  **Repair kit**
Zestaw naprawczy
-  **Valve with chain**
Zawór z łańcuszkiem

Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the headrest in a wheelchair, positioning chair, special needs stroller
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function
- Waterproof

Zalety

- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Montaż w prawie każdym wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, wózku specjalnym
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A	B	C	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco- napowietrzająca	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna
1	35	35	20	●	PV/BM-H/1	PEL/BM-H/1	P3D/BM-H/1	PMN/BM-H/1	PAM/BM-H/1
2	45	45	30	●	PV/BM-H/2	PEL/BM-H/2	P3D/BM-H/2	PMN/BM-H/2	PAM/BM-H/2
3	55	50	40	●	PV/BM-H/3	PEL/BM-H/3	P3D/BM-H/3	PMN/BM-H/3	PAM/BM-H/3

BodyMap® K is a stabilizing mattresses which can be easily shaped to the patient's body. Due to that quality, the **BodyMap®** products support every part of the patient's body and therefore are ideal in the bedsore prophylaxis. Using them guarantees the correct positioning of the trunk, pelvis, upper and lower limbs and the head. With the **BodyMap®** products, the posture defects can be easily corrected. The **BodyMap® K** mattress is laminated with high quality elastic polyester and is covered with a self-adhesive fabric at the sides. As a result, various elements can be attached to it with the use of Velcro. This allows you to stabilize the patient on the mattress.

Indications

- Cerebral palsy
- Bedsore prophylaxis
- Poor position of trunk, pelvis, upper and lower limbs and the head
- Poor posture
- Excessive muscles tension (hypersthenia)

BodyMap® K to podciśnieniowy materac stabilizujący z funkcją łatwego modelowania go do kształtu ciała pacjenta. Dzięki tej funkcji wyroby **BodyMap®** podpierają każdy punkt ciała i w związku z tym doskonale sprawdzają się w profilaktyce przeciwoleżynowej. Stosowanie ich gwarantuje prawidłowe ustawienie tułowia, miednicy, kończyn górnych i dolnych oraz głowy. Dzięki nim można łatwo dokonywać korekty wad postawy. Materac **BodyMap® K** laminowany jest wysokiej jakości elastyczną dzianiną poliesterową, a po bokach dzianiną samoszczepną. Możemy do niej przyczepiać różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to na ustabilizowanie pacjenta na wyrobie.

Wskazania

- Mózgowe porażenie dziecięce (MPD)
- Profilaktyka przeciwoleżynowa
- Nieprawidłowe ustawienie tułowia, miednicy, kończyn górnych i dolnych oraz głowy
- Wady postawy
- Wzmoczone napięcie mięśniowe



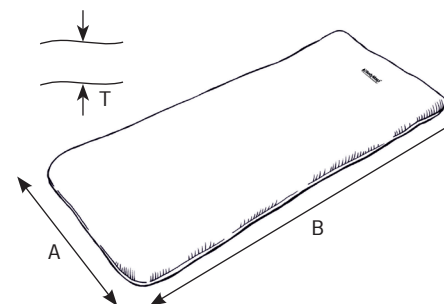
TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

Key features

- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (at the sides)
- Waterproof

Zalety

- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (boki)
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

-  Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa
-  Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)
-  Repair kit
Zestaw naprawczy
-  Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem



Size Rozmiar	A	B	T	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco- napowietrzająca	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	50	100	10	●	PV/BM-K/1	PEL/BM-K/1	P3D/BM-K/1	PMN/BM-K/1	PAM/BM-K/1	5 mm
1+			20	●	PV/BM-K/1+	PEL/BM-K/1+	P3D/BM-K/1+	PMN/BM-K/1+	PAM/BM-K/1+	5 mm
2	70	150	10	●	PV/BM-K/2	PEL/BM-K/2	P3D/BM-K/2	PMN/BM-K/2	PAM/BM-K/2	5 mm
2+			20	●	PV/BM-K/2+	PEL/BM-K/2+	P3D/BM-K/2+	PMN/BM-K/2+	PAM/BM-K/2+	5 mm
3	90	200	15	●	PV/BM-K/3	PEL/BM-K/3	P3D/BM-K/3	PMN/BM-K/3	PAM/BM-K/3	5 mm
3+			30	●	PV/BM-K/3+	PEL/BM-K/3+	P3D/BM-K/3+	PMN/BM-K/3+	PAM/BM-K/3+	5 mm
4	120	200	15	●	PV/BM-K/4	PEL/BM-K/4	P3D/BM-K/4	PMN/BM-K/4	PAM/BM-K/4	5 mm
4+			30	●	PV/BM-K/4+	PEL/BM-K/4+	P3D/BM-K/4+	PMN/BM-K/4+	PAM/BM-K/4+	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped.
 Pomiary zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego ukształtowania.



BodyMap® M cushion is an excellent product in addition to a daily rehabilitation. If your patient uses our standing frame, wheelchair or positioning chair with a table, you can mount our cushion on it and continue the therapy!
 You can shape the cushion according to the patient's needs, so you can place and maintain the hands and forearms in the required position.
 Our cushion precisely corrects upper limb deformations.

Indications

- Deformations of the hands and forearms (neurogenic, rheumatoid, muscle and joint contractures)
- Bedsore prophylaxis in the forearm, wrist and hand area
- Paresthesia resulting from intra-articular compression of the ulnar nerve (e.g. in RA)
- Painful rheumatoid nodules

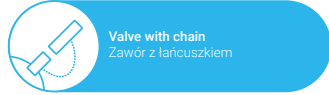
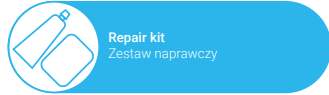
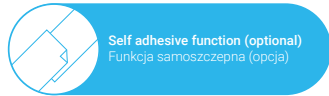
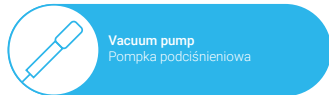
Poduszka **BodyMap® M** jest doskonałym uzupełnieniem codziennej rehabilitacji. Jeśli Twój pacjent korzysta z pionizatora, wózka lub fotelika ze stolikiem, po zjedzeniu posiłku lub zabawie, możesz zamontować poduszkę i kontynuować terapię! Poprzez możliwość dowolnej regulacji kształtu, możesz ułożyć dłonie i przedramiona w pożądanej pozycji oraz kontrolować ich ustawienie.
 Poduszka doskonale koryguje deformacje w obrębie kończyn górnych.

Wskazania

- Deformacje kończyn górnych w obrębie dłoni i przedramion (neurogenne i reumatoidalne przykurcze mięśniowe i stawowe)
- Profilaktyka przeciwodleżynowa KKG w obrębie przedramion, nadgarstka i dłoni
- Parestezje wynikające z wewnątrzstawowego ucisku nerwu łokciowego (np. w RZS)
- Bolesne guzki reumatoidalne

**TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.**

Included / W zestawie:

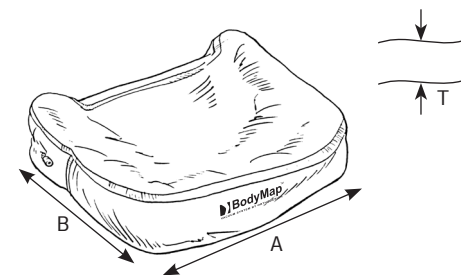


Key features

- Helps to put the hands in the required therapeutic position
- Corrects deformations and distortions in the hands and wrists area
- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Helps to keep a proper position
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Pozycjonuje dłonie w pożądanej pozycji terapeutycznej
- Koryguje deformacje i zniekształcenia w obrębie dłoni i stawów nadgarstkowych
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Kontrola właściwej postawy
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność



**Wymiary poduszki oraz wycena ustalane przy składaniu zamówienia.
 The dimensions of the cushion and the price calculated when ordering.**



BodyMap® N is a feet correction cushion which helps to improve the position of adducted or abducted feet while sitting or standing. The cushion keeps deformed feet in the required therapeutic position. It is a great product for passive rehabilitation of club feet and other deformations resulting from neurological or rheumatic conditions.

The **BodyMap® N** cushion can be used both in a sitting and standing position, e.g. during doing the homework in our standing frame.

Indications

- Bedsore prophylaxis in the feet and ankles area (mainly calcaneus)
- Ankle joint deformations (e.g. clubfoot)
- Neurogenic diseases with increased or impaired muscle tension
- Hallux valgus
- Rheumatoid foot

Poduszka korygująca ustawienie stóp **BodyMap® N**, pozwala na poprawę pozycji przywiedzionych bądź odwiedzionych stóp podczas siedzenia lub stania. Poduszka pozycjonuje zdeformowane stopy w pożądanej pozycji terapeutycznej. Doskonale nadaje się do biernej rehabilitacji stóp końsko-szpotałych, a także innych schorzeń, wynikających z zaburzeń neurologicznych lub reumatycznych. Poduszka może być stosowana przez pacjenta zarówno w pozycji siedzącej jak i stojącej w trakcie pionizacji, np. podczas odrabiania lekcji w naszym pionizatorze.

Wskazania

- Profilaktyka przeciwoleżynowa okolicy stóp i stawów skokowych (głównie kości piętowej)
- Deformacje w obrębie stawów skokowych (stopy końskie, szpotawe i końsko-szpotawe)
- Choroby neurogenne ze wzmożonym bądź osłabionym napięciem mięśniowym
- Paluch koślawy
- Stopa reumatoidalna



TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ. THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

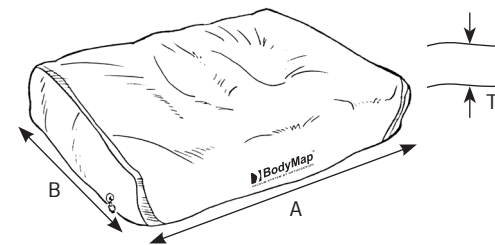


Key features

- Helps to put the feet in the required therapeutic position
- Corrects deformations and distortions in the feet and ankle joints area
- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Helps to keep a proper position
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Pozycjonuje stopy w pożądanej pozycji terapeutycznej
- Koryguje deformacje i zniekształcenia w obrębie stóp i stawów skokowych
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Kontrola właściwej postawy
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność



Included / W zestawie:

- Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit
Zestaw naprawczy
- Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

Size Rozmiar	A	B	T	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco-napowietrzająca	Anti-migration pad Podkładka antymigracyjna	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	55	30	15	●	PV/BM-N/1	PEL/BM-N/1	P3D/BM-N/1	PMN/BM-N/1	PAM/BM-N/1	5 mm
2	80	50	15	●	PV/BM-N/2	PEL/BM-N/2	P3D/BM-N/2	PMN/BM-N/2	PAM/BM-N/2	5 mm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



BodyMap® O roller provides body stabilization and correction in the lying position. The roller keeps the patient in the required therapeutic position and corrects deformations in thy lying position. It can also be used to relieve the particular body parts. Our roller is an excellent support in the positioning therapy of lying patients with pulmonological and trophic skin disorders.

Indications

- As a postural therapy of bedridden patients
- Bedsore prophylaxis in the whole body area
- Deformations; muscular and degenerative contractures

Wałek stabilizująco-korygujący **BodyMap® O** pozwala na korygowanie postawy ciała podczas leżenia. Wałek utrzymuje pacjenta w pożądanej pozycji terapeutycznej oraz koryguje deformacje w pozycji leżącej. Może być również stosowany do odciążenia poszczególnych części ciała. To doskonałe wsparcie w terapii ułożeniowej u pacjentów leżących z zaburzeniami pulmonologicznymi i troficznymi skóry.

Wskazania

- Jako terapia ułożeniowa u pacjentów leżących
- Profilaktyka przeciwoleżynowa w obrębie całego ciała
- Deformacje oraz przykurcze mięśniowe i zwyrodnieniowe

TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

Included / W zestawie:



Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa



Repair kit
Zestaw naprawczy



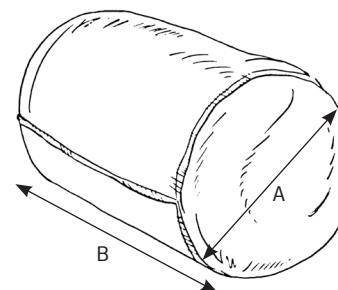
Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

Key features

- Helps to put the patient in the required therapeutic position
- Corrects deformations and distortions
- Relieves the particular body parts of the patient
- Shaped form lasts for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Waterproof

Zalety

- Pozycjonuje pacjenta w pożądanej pozycji terapeutycznej
- Koryguje deformacje i zniekształcenia
- Odciąża chore części ciała pacjenta
- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Wodoodporność



Size Rozmiar	A	B	Available colours Dostępne kolory	VISmemo™ cover Pokrowiec VISmemo™	Elastic cover Pokrowiec elastyczny	3D Mesh™ cover Pokrowiec 3D Mesh™	Aerating-massaging pad Podkładka masująco- napowietrzająca	Thickness of neoprene Grubość neoprenu
1	25	50	●	PV/BM-O/1	PEL/BM-O/1	P3D/BM-O/1	PMN/BM-O/1	5 mm
2	35	50	●	PV/BM-O/2	PEL/BM-O/2	P3D/BM-O/2	PMN/BM-O/2	5 mm
3	18	80	●	PV/BM-O/3	PEL/BM-O/3	P3D/BM-O/3	PMN/BM-O/3	5 mm
4	25	80	●	PV/BM-O/4	PEL/BM-O/4	P3D/BM-O/4	PMN/BM-O/4	5 mm
5	35	80	●	PV/BM-O/5	PEL/BM-O/5	P3D/BM-O/5	PMN/BM-O/5	5 mm



The bath ring **BodyMap® S Swimmer** is an excellent solution for the youngest. The bath ring supports the head, keeping it above the water line and preventing it from immersion. It helps the child do all the water rehabilitation exercise and care treatments without the risk of choking or drowning.

Special trunk straps, supplied as a standard equipment, are fastened to the cushion and keep the patient in the safe position. The patient can move the limbs and trunk freely while using the cushion which allows them to do water exercise under load.

The bath ring **BodyMap® S Swimmer** is a safe and universal product. It maintains the patient's body in a vertical or horizontal position and prevents the body rotation. The anatomic shape of the cushion provides the highest comfort of use.

BodyMap® S Swimmer is laminated with a self-adhesive fabric which makes it possible to attach various elements with the use of Velcro to it. Thanks to that function, it is easy to stabilize the patient.

Indications

- Bedsore prophylaxis in the neck area, especially at C7 height
- Neurogenic diseases with increased or weakened neck muscles tension
- Torticollis
- As a stabilization after surgeries performed in the cervical spine

Poduszka do pływania **BodyMap® S Swimmer** to doskonałe wsparcie terapeutyczne dla najmłodszych. Poduszka podpira głowę, utrzymując ją ponad linię wody i zapobiegając jej zanurzeniu. Dzięki temu dziecko może zostać poddane wszelkim wodnym ćwiczeniom rehabilitacyjnym oraz zabiegom pielęgnacyjnym bez ryzyka zakrztuszenia czy utonięcia.

Specjalne pasy tułowia, dostarczane w standardzie, przypinane do poduszki, utrzymują pacjenta w bezpiecznym położeniu. Stosowanie poduszki pozwala na swobodne ruchy kończyn i tułowia, co umożliwi wykonywanie ćwiczeń w wodnym obciążeniu. Poduszka **BodyMap® S Swimmer** jest produktem bezpiecznym i uniwersalnym. Utrzymuje ciało pacjenta w pozycji wertykalnej lub horyzontalnej oraz zapobiega ruchom skrętnym. Jej anatomiczna budowa zwiększa komfort użytkowania.

Poduszka **BodyMap® S Swimmer** jest w całości pokryta dzianiną samoszczepną. Możemy do niej przyczepiać różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to na ustabilizowanie pacjenta.

Wskazania

- Profilaktyka przeciwoleżynowa okolicy karku, szczególnie na wysokości C7
- Choroby neurogenne o wzmożonym bądź osłabionym napięciu mięśni szyi
- Kręcz szyjny
- Jako stabilizacja po operacjach wykonywanych w odcinku szyjnym kręgosłupa



TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
 THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.



Key features

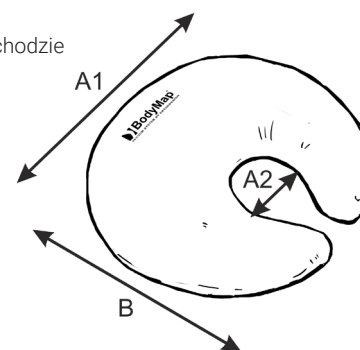
- Shaped form last for a long time
- Easy to give a demanded shape
- Possibility of mounting the cushion in a wheelchair, positioning chair, chair or in a car seat
- Optional cover made of VISmemo™ thermoactive foam
- Self-adhesive function (optional)
- Waterproof

Zalety

- Bardzo długo zachowuje zadany kształt
- Łatwe modelowanie dowolnego kształtu
- Montaż w wózku inwalidzkim, foteliku rehabilitacyjnym, na krześle lub w samochodzie
- Opcjonalny pokrowiec z pianki termoaktywnej VISmemo™
- Funkcja samoszczepna (opcjonalnie)
- Wodoodporność

Size Rozmiar	A ₁	A ₂	B	T*
1	40	6	40	6
2	60	8	50	10

*Thickness / Grubość poduszki



Included / W zestawie:

- Vacuum pump
Pompka podciśnieniowa
- Self adhesive function (optional)
Funkcja samoszczepna (opcja)
- Repair kit
Zestaw naprawczy
- Valve with chain
Zawór z łańcuszkiem

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiaru zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wyformowania.

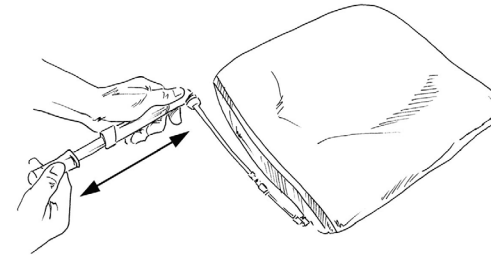
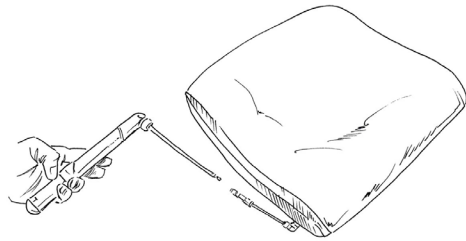


BM_001 SMALL HAND VACUUM PUMP

Small and easy to use hand vacuum pump, designed for extracting air from small and medium sized **BodyMap®** cushions.

BM_001 POMPKA MAŁA RĘCZNA

Mała, poręczna i łatwa w użytkowaniu pompka **BodyMap®**. Przeznaczona jest do odciągania powietrza z małych oraz średnich poduszek **BodyMap®**.



BM_002 LARGE HAND PUMP

Highly efficient manual pump. Ideal for mattresses and big cushions. Supplied in a set with every mattress **BodyMap® K** and sensory bean bag floor cushion **BodyMap® R/R plus**.

BM_002 POMPKA DUŻA RĘCZNA

Bardzo wydajna pompka manualna. Idealna do materacy i dużych poduszek. Dostarczana w zestawie z każdym materacem **BodyMap® K** oraz **FASOLKA-MI BodyMap® R/R plus**.

ELECTRIC PUMP BM_003

Pump is ergonomically shaped and it is equipped with elastic connection pipe for BodyMap® cushions. Pipe is easy to carry and pump and, more to the point, it is comfortable to use. Pump is powered with the aid of batteries AA (1,5V x 6). Pump is efficient, average speed of pumping is 8 l/min. The maximal vacuum of pump is about -65 Kpa, thanks to which it is possible to pump enough amount of air so as to cushion is hard enough and, moreover, the shape of cushion remains the same for months.

Pump is made of solid material, namely ABS. Batteries are not included

BM_003 POMPKA ELEKTRYCZNA

Elektryczna pompka próżniowa o ergonomicznym kształcie z końcówką idealnie dopasowaną do zaworu poduszek **BodyMap®**. Podstawową zaletą pompki jest jej mobilność i szybkość wypompowywania powietrza oraz co najważniejsze, wygoda w jej użytkowaniu. Zasilana sześcioma bateriami AA (1,5 V x 6). Pompka jest bardzo wydajna, średnia prędkość wypompowywania powietrza wynosi ok. 8 l/min. Osiąga maksymalną próżnię ok. 65 kPa, co pozwala na wypompowanie takiej ilości powietrza z poduszki aby stała się ona zadowolająco twarda, utrzymując tym samym zadany kształt przez wiele miesięcy.

Wykonana jest z trwałego materiału ABS. Zestaw nie zawiera baterii.



BM_005 ELECTRIC DUAL-FUNCTION PUMP

With electric dual-function pump it is possible to adjust the hardness of the cushion to the individual needs of the patient. This pump allows precise pumping out or in the air in order to achieve the desired hardness. Noiseless, efficient and made of durable aluminum. Strongly recommended for large cushions and mattresses.

Technical data:

- Free Flow Range: 12 – 16 LPM
- Vacuum Range: -70 Kpa
- Pressure Range: Max 26 PSI
- Power: 12 W

BM_005 POMPKA ELEKTRYCZNA DWUFUNKCYJNA

Dzięki elektrycznej pompce dwufunkcyjnej istnieje możliwość precyzyjnego dopasowania twardości poduszki do indywidualnych potrzeb pacjenta. Pozwala one na łatwe odessanie lub dopompowanie powietrza. Bardzo cicha, wydajna, wykonana z wytrzymałego aluminium. Polecana szczególnie do dużych poduszek oraz materaców.

Dane techniczne:

- Przepływ: około 12 – 16 litrów na minutę
- Poziom próżni: -70 kPa (0,0313 MPa 312 mm/Hg)
- Poziom ciśnienia: 26 PSI
- Moc: 12 W



BM_006 AIR VACUUM BLOW GUN

The Air Vacuum Blow Gun helps to quickly increase the amount of granules in the cushion. It's especially recommended for large cushions and mattresses.

Note: The use of the gun is only possible for cushions that have a service valve (ZW), which is not standard equipment on some cushions, and is made to order.

BM_006 PISTOLET PNEUMATYCZNY DO GRANULATU

Pistolet pneumatyczny do granulatu pozwala w szybkim tempie zwiększyć ilość wypełnienia poduszki. Szczególnie rekomendowany do dużych poduszek oraz materaców.

Uwaga! Użycie pistoletu możliwe jest jedynie w przypadku poduszek posiadających zawór serwisowy (ZW), który nie jest standardowym wyposażeniem niektórych poduszek i jest wykonywany na zamówienie.





MOUNTING AND STABILIZATION
MOCOWANIE I STABILIZACJA

strony
27 - 33
pages

SYMBOL	Maximal length Maksymalna długość	Width Szerokość
TOK/185/4	185 cm	4 cm
TOK/185/5	185 cm	5 cm



The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped.
 Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

STABILIZING BELT WITH CLAMPS – Stabilizing belt with clamps – it is adjustable as well as non-elastic tape that is fastened with the aid of clamp. It makes it possible for a patient to have stabilization and to fasten cushion on chair, rehabilitation stroller etc.

It is possible to use parts listed below together with this product:

Grommets P/4 and P/5

TAŚMA OBWODOWA Z KLAMRAMI – to regulowana, nieelastyczna taśma obwodowa zapinana z przodu na klamrę. Jest przeznaczona zarówno do stabilizacji pacjenta w poduszce **BodyMap®** jak i do obwodowego zamocowania poduszki na foteliku, wózku inwalidzkim, krześle itp.

Do wyrobu można stosować:

Przelotki P/4 i P/5

SYMBOL	Maximal length Maksymalna długość	Width Szerokość
TJK/63/2,5	63 cm	2,5 cm
TJK/63/3	63 cm	3 cm
TJK/63/4	63 cm	4 cm
TJK/63/5	63 cm	5 cm



The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped.
 Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

STABILIZING TAPE WITH CLAMP – it is non-elastic as well as adjustable belt that is equipped with clamp and Velcro tape thanks to which tape can be fastened to self-adhesive surface of cushion. Tape can be used so as to fasten vest on cushion. Furthermore, tape together with front clasp with clamps can create pelvic belt that stabilizes the patient.

It is possible to use parts listed below together with this product:

Grommets P/2,5, P/3, P/4 and P/5

Front clasp with clamps ZPK/2,5, ZPK/3, ZPK/4, ZPK/5

4-point vest K4/1, K4/2, K4/3

6-point vest K4/1, K4/2, K4/3

H harness KH-1, KH-2, KH-3

TAŚMA JEDNOSTRONNA Z KLAMRĄ – to nieelastyczny, regulowany pas, który z jednej strony zakończony jest klamrą, z drugiej rzepem dzięki czemu taśmę można przypościć do samoszczepnej powierzchni poduszki **BodyMap®**. Taśmę można wykorzystać do zamocowania kamizelek na poduszkach oraz, wraz z zapinką przednią z klamrami, jako pas biodrowy stabilizujący pacjenta w poduszce.

Do wyrobu można stosować:

Przelotki P/2,5, P/3, P/4 i P/5

Zapinkę przednią z klamrami ZPK/2,5, ZPK/3, ZPK/4, ZPK/5

Kamizelkę 4-punktową K4/1, K4/2, K4/3

Kamizelkę 6-punktową K6/1, K6/2, K6/3

Kamizelkę H KH/1, KH/2, KH/3

BODYMAP® TON

NON-ELASTIC STABILIZING BELT
TAŚMA OBWODOWA NIEELASTYCZNA



SYMBOL	Maximal length Maksymalna długość	Width Szerokość
TON/110/4	110 cm	4 cm
TON/120/4	120 cm	4 cm
TON/135/4	135 cm	4 cm
TON/170/5	170 cm	5 cm
TON/190/5	190 cm	5 cm
TON/200/5	200 cm	5 cm

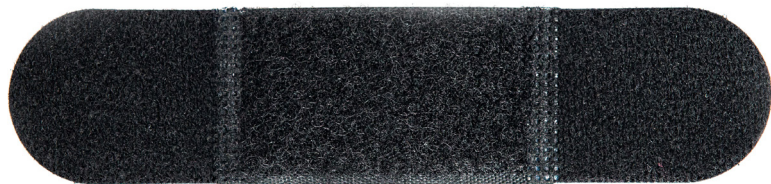
The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped.
Pomiary zostały wykonane po odcignięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

NON-ELASTIC STABILIZING BELT – it is non-elastic belt with Velcro tapes and grommet at the end. It makes it possible for a patient to have stabilization and to fasten cushion on chair, rehabilitation stroller etc. It is possible to use parts listed below together with this product:
Grommets P/4 and P/5

TAŚMA OBWODOWA NIEELASTYCZNA – to nieelastyczny pas z rzepem, zakończony przelotką, umożliwiający stabilizację pacjenta w poduszce **BodyMap®**, a także obwodowe zamocowanie poduszki na foteliku, wózku inwalidzkim, krześle itp.
Do wyrobu można stosować:
Przelotki P/4 i P/5

BODYMAP® P

GROMMETS FOR FASTENING THE TAPES
PRZELOTKI DO MOCOWANIA TAŚM



SYMBOL	The width of grommet Szerokość przelotki
P/2,5	2,5 cm
P/3	3 cm
P/4	4 cm
P/5	5 cm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped.
Pomiary zostały wykonane po odcignięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

GROMMETS FOR FASTENING THE TAPES – these are grommets with Velcro tapes. They can be mounted on self-adhesive surface of cushion. Grommets are used so as to adjust tapes on cushions. They have different sizes and, moreover, they can be used with various types of tapes. One set is equipped with 4 grommets.

PRZELOTKI DO MOCOWANIA TAŚM – to przelotki z rzepami, które można zamocować na samoszczepnej powierzchni poduszki **BodyMap®**. Przelotki służą do pozycjonowania taśm na poduszkach, zapobiegając opadaniu taśmy. Występują w różnych rozmiarach i można stosować je z wszystkimi rodzajami taśm. Jeden zestaw zawiera 4 przelotki.

SYMBOL	Maximal length Maksymalna długość	Width Szerokość
PPN/185/8	185 cm	8 cm
PPN/185/17	185 cm	17 cm
PPN/185/25	185 cm	25 cm



The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

NON-ELASTIC CHEST BELT – it is universal and adjustable belt that is used so as to stabilize the patient. Moreover, it makes it possible to fasten **BodyMap®** cushion on chair, rehabilitation stroller etc. Belt is equipped with fastener made of Velcro tapes thanks to which it can be adjusted at any length. Additionally, belt is secured by means of tape with clamp.

PAS PIERSIOWY NIEELASTYCZNY – to uniwersalny, regulowany pas służący do stabilizacji pacjenta na poduszce, może być także wykorzystany do obwodowego zamocowania poduszki **BodyMap®** na foteliku, wózku inwalidzkim, krześle itp. Pas posiada specjalne zapięcie z mocnych rzepów, co pozwala na przycięcie go na wybraną długość w wyznaczonych do tego miejscach. Pas dodatkowo zabezpieczony jest taśmą z klamrą.

SYMBOL	Maximal length Maksymalna długość	Width Szerokość
TZ/30/2,5	30 cm	2,5 cm
TZ/30/5	30 cm	5 cm



The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

FASTENING TAPE FOR HEADREST – it is non-elastic tape that can be fastened to headrest with the aid of endings with Velcro tapes. Tape is used so as to stabilize patient's head in **BodyMap®** headrest. It is possible to use parts listed below together with this product:
Fastener with rectangular grommet SP/2,5 and SP/5

TAŚMA MOCOWANIA ZAGŁÓWKI – to nieelastyczna taśma, którą można przymocować do zagłówka za pomocą zakończeń z rzepami. Taśma zapobiega opadaniu głowy pacjenta oraz stabilizuje ją na zagłówku **BodyMap®**. Do wyrobu można stosować:
Spinacz z przelotką prostokątną SP/2,5 i SP/5

BODYMAP® TONK NON-ELASTIC STABILIZING TAPE WITH CLAMP TAŚMA OBWODOWA NIEELASTYCZNA Z KLAMRAMI



SYMBOL	Maximal length Maksymalna długość	Width Szerokość
TONK/174/2,5	174 cm	2,5 cm
TONK/174/3	174 cm	3 cm
TONK/174/4	174 cm	4 cm
TONK/174/5	174 cm	5 cm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped.
Pomiary zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

NON-ELASTIC STABILIZING TAPE WITH CLAMP – it is non-elastic as well as adjustable belt with clamps at the ends. Tape can be used together with front clasp with clamps thanks to which pelvic belt is created and stabilization of the patient is possible. Furthermore, it is possible to fasten cushion on chair, rehabilitation stroller etc. Tape can be also used so as to fasten vests on cushion.

It is possible to use parts listed below together with this product:

Grommets P/2,5, P/3, P/4 and P/5

Front clasp with clamps ZPK/2,5, ZPK/3, ZPK/4, ZPK/5

4-point vest K4/1, K4/2, K4/3

6-point vest K4/1, K4/2, K4/3

H harness KH-1, KH-2, KH-3

TAŚMA OBWODOWA NIEELASTYCZNA Z KLAMRAMI – to nieelastyczny, regulowany pas z dwóch stron zakończony klamrami. Taśma stosowana wraz z zapinką przednią z klamrami może służyć jako pas biodrowy do stabilizacji pacjenta w poduszce **BodyMap®**, a także do obwodowego zamocowania poduszki na foteliku, wózku inwalidzkim, krześle itp. Taśmę można wykorzystać także do zamocowania kamizelek na poduszce.

Do wyrobu można stosować:

Przelotki P/2,5, P/3, P/4 i P/5

Zapinkę przednią z klamrami ZPK/2,5, ZPK/3, ZPK/4, ZPK/5

Kamizelkę 4-punktową K4/1, K4/2, K4/3

Kamizelkę 6-punktową K6/1, K6/2, K6/3

Kamizelkę H KH/1, KH/2, KH/3

BODYMAP® ZPK FRONT CLASP WITH CLAMPS ZAPINKA PRZEDNIA Z KLAMRAMI

SYMBOL	Maximal length Maksymalna długość	Width Szerokość
ZPK/2,5	19 cm	2,5 cm
ZPK/3	19 cm	3 cm
ZPK/4	19 cm	4 cm
ZPK/5	19 cm	5 cm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped.
Pomiary zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



FRONT CLASP WITH CLAMPS – this part is equipped with clamps thanks to which it is possible to use it together with one-sided tape with clamp. Pelvic belt that stabilizes the patient can be fastened to **BodyMap®** cushion with the aid of Velcro tapes and self-adhesive surface of **BodyMap®** cushion.

It is possible to use parts listed below together with this product:

One-sided tape with clamp TJK/63/2,5, TJK/63/3, TJK/63/4, TJK/63/5

ZAPINKA PRZEDNIA Z KLAMRAMI - to element z klamrami, dzięki czemu zapinkę można stosować wraz z taśmą jednostronną z klamrą. Całość tworzy pas biodrowy stabilizujący pacjenta, który można zamocować do poduszki **BodyMap®** dzięki rzepom i samoszczepnej powierzchni poduszki.

Do wyrobu można stosować:

Taśmę jednostronna z klamrą TJK/63/2,5, TJK/63/3, TJK/63/4, TJK/63/5

SYMBOL	The width of tape Szerokość taśmy
--------	--------------------------------------

PMZ/2,5 2,5 cm



The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

FASTENING BELT FOR HEADREST – it is non-elastic belt that is used so as to fasten **BodyMap®** headrest on stroller's frame, chairs etc. **BodyMap®** headrest has self-adhesive surface thanks to which belt with Velcro tapes can be fastened to cushion and, moreover, headrest can be mounted to frame at any height.

It is possible to use parts listed below together with this product:

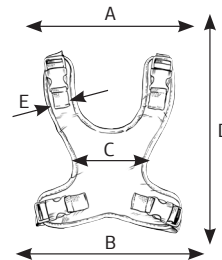
Grommets P/2,5

PAS MOCOWANIA ZAGŁÓWKA – to nieelastyczny pas służący do mocowania zagłówek **BodyMap®** na oparciach wózków, foteli itp. Dzięki samoszczepnej powierzchni zagłówek **BodyMap®**, pas z rzepem można przypiąć bezpośrednio do poduszki i zamocować zagłówek obwodowo na dowolnej wysokości oparcia.

Do wyrobu można stosować:

Przelotki P/2,5

SYMBOL	A	B	C	D	E
K4/1	23 cm	23 cm	13 cm	30 cm	2,5 cm
K4/2	26 cm	26 cm	15 cm	33 cm	3 cm
K4/3	28 cm	28 cm	15 cm	38 cm	3 cm



The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.

4 POINTS SAFETY VEST – is a vest stabilizing the trunk. It has a wide adjustment range, which makes it easier to fit it to the user. The vest is made of an easily washable fabric. Thanks to the use of fastening straps it can be used together with **BodyMap®** cushions in order to prevent the patient from slipping out and also to stabilize the patient.

It is possible to use parts listed below together with this product:

One-sided tape with clamp TJK/63/2,5, TJK/63/3

Non-elastic stabilizing belt with clamps TONK/174/2,5 and TONK/174/3

KAMIZELKA 4-PUNKTOWA – to kamizelka pełniąca funkcję stabilizatora tułowia. Posiada duży zakres regulacji, co ułatwia dopasowanie jej do użytkownika. Kamizelka wykonana jest z łatwo zmywalnego materiału i dzięki wykorzystaniu taśm mocujących może być stosowana wraz z poduszką **BodyMap®** w celu zabezpieczenia pacjenta przed wysunięciem się z poduszki oraz jego stabilizacji.

Do wyrobu można stosować:

Taśmę jednostronną z kłamarą TJK/63/2,5, TJK/63/3

Taśmę obwodową nieelastyczną z kłamarą TONK/174/2,5 i TONK/174/3

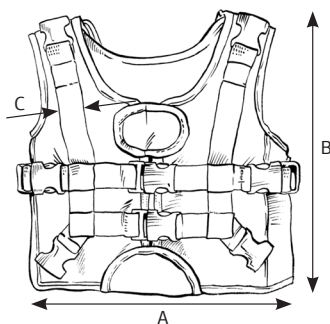




6 POINTS SAFETY VEST – is a vest stabilizing the trunk. It has a wide adjustment range, which makes it easier to fit it to the user. The vest is made of an easily washable fabric and has a soft cotton inside which prevents the patient's skin from abrasions and injuries. Thanks to the use of fastening straps it can be used together with **BodyMap®** cushions in order to prevent the patient from slipping out and also to stabilize the patient. In addition, there is a possibility of quick adjustment of the vest to the patient's body with the help of handles. If necessary, you can easily unbuckle the vest.

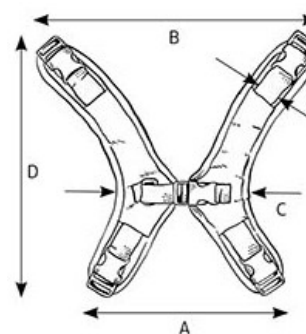
KAMIZELKA 6-PUNKTOWA - pełni funkcję stabilizatora tułowia. Posiada duży zakres regulacji, co ułatwia dopasowanie jej do użytkownika. Kamizelka wykonana jest z łatwo zmywalnego materiału, a od wewnątrz wyścielona jest miękką bawełną chroniącą skórę pacjenta przed otarciami i obrażeniami. Dzięki wykorzystaniu taśm mocujących może być stosowana wraz z poduszkami **BodyMap®** w celu stabilizacji pacjenta oraz zabezpieczenia go przed wysunięciem się z poduszki. Dodatkowo kamizelka posiada funkcję szybkiego dopasowania do ciała pacjenta za pomocą uchwytów. W razie potrzeby istnieje możliwość szybkiego odpięcia kamizelki.

SYMBOL	A	B	C
K6/1	24 - 33 cm	32 - 36 cm	3 cm
K6/2	27 - 37 cm	34 - 40 cm	3 cm
K6/3	32 - 44 cm	40 - 44 cm	3 cm



H HARNESS – is an H shaped vest stabilizing the trunk. It has a wide adjustment range, which makes it easier to fit it to the user. The vest is made of an easily washable fabric and has a soft cotton inside which prevents the patient's skin from abrasions and injuries. Thanks to the use of fastening straps it can be used together with **BodyMap**® cushions in order to prevent the patient from slipping out and also to stabilize the patient. In addition, there is a possibility of a quick adjustment of the vest to the patient's body with the help of handles. If necessary, you can easily unbuckle the vest.

KAMIZELKA H – to kamizelka w kształcie litery H pełniąca funkcję stabilizatora tułowia. Posiada duży zakres regulacji, co ułatwia dopasowanie jej do użytkownika. Kamizelka wykonana jest z łatwo zmywalnego materiału a od wewnątrz wyścielona jest miękką bawełną chroniącą skórę pacjenta przed otarciami i obrażeniami. Dzięki wykorzystaniu taśm mocujących może być stosowana wraz z poduszką **BodyMap**® w celu stabilizacji pacjenta oraz zabezpieczenia go przed wysunięciem się z poduszki. Dodatkowo kamizelka posiada funkcję szybkiego dopasowania do ciała pacjenta za pomocą uchwytów. W razie potrzeby istnieje możliwość szybkiego odpięcia kamizelki.



SYMBOL	A	B	C	D	E
KH/1	20 - 24 cm	30 - 33 cm	15 - 19 cm	29 cm	2,5 cm
KH/2	23 - 28 cm	33 - 38 cm	16 - 20 cm	34 cm	3 cm
KH/3	25 - 30 cm	37 - 40 cm	17 - 21 cm	38 cm	3 cm

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiarzy zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



strony
35 - 42
pages

OPTIONAL EQUIPMENT
WYPOSAŻENIE DODATKOWE



It is universal and durable support with wide range of adjustments. Designed for stabilizing the upper limbs with **BodyMap® System**. Perfect for hemiplegia and hemiparesis to support and relieve upper limbs with paresis or palsy. Thanks to universal grip the support can be mounted on wheelchairs, special needs strollers, etc.

This support is designed for use with **BodyMap® E** cushion. We can fix the cushion on the support using velcro tapes available in our offer also.

Podparcie pod przedramię to uniwersalny podłokietnik o wytrzymałej konstrukcji i dużym zakresie regulacji. Stworzony został z myślą o stabilizacji kończyn górnych z wykorzystaniem systemu **BodyMap®**. Idealnie sprawdza się w hemiplegiach i hemiparezach w celu zabezpieczenia i odciążenia porażonej lub niedowładnej kończyny górnej. Dzięki uniwersalnemu uchwytowi, podparcie może być mocowane na stelażach np. wózków inwalidzkich, krzeseł czy fotelików rehabilitacyjnych.

Podparcie jest przeznaczone do stosowania razem z poduszką **BodyMap® E**, montowanej na podparciu za pomocą taśm mocujących dostępnych

TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.



There is a possibility to order cover which is equipped with thermo-active foam that works according to two steps:

1. It adjusts to pressure which is put on patient's body. It is first, introductory level of adjustment. It is also first and last level for normal foam.
2. It is not immediate because it is spread over time. Moreover, cover softens due to patient's body heat. This effect is not the same within whole surface when body has contact with device. For this reason, foam softens in the hottest places, these "red points", where body pressure on device is still too firm. This reaction between cover and thermo-elastic foam makes it possible to distribute pressure points.

Do każdego wyrobu z grupy **BodyMap®** można opcjonalnie zamówić pokrowiec wyposażony w piankę termoaktywną **Vismemo™**, który działa w dwóch krokach:

1. Dopasowuje się do nacisku, jaki ciało pacjenta wywiera na niego, i jest to pierwszy, wstępny poziom dopasowania, który dla zwykłej pianki jest poziomem pierwszym i ostatnim zarazem.
2. Nie jest natychmiastowy, ale rozłożony w czasie. Pokrowiec dodatkowo mięknie pod wpływem ciepła przekazywanego przez ciało pacjenta. Oddziaływanie to nie jest takie samo na całej powierzchni kontaktu ciała z wyrobem, dlatego też pianka mięknie najbardziej w najgorętszych miejscach, tych „czerwonych punktach”, gdzie nacisk ciała na wyrób jest jeszcze zbyt mocny. Ta dodatkowa reakcja pokrowca z pianką termoelastyczną powoduje, że te miejsca nadmiernego ucisku są rozpraszane. W celu zminimalizowania ryzyka powstania odleżyn zalecamy stosowanie termoaktywnego **Vismemo™** z każdą poduszką **BodyMap®**, jeśli nieprzerwany okres jej użytkowania jest dłuższy niż 2 godziny dziennie.

TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.

BODYMAP® PE ELASTIC COVER POKROWIEC ELASTYCZNY



Soft and nice to the touch cover is made of a breathable elastic fabric. It perfectly adapts to the cushion's shape. The fabric is very silken and moves moisture away from the skin. It has a special string which allows you to keep the fabric taut, and at the same time prevents the cover from moving.

Miękki i przyjemny w dotyku pokrowiec wykonany z „oddychającej” dzianiny elastycznej. Doskonale dopasowuje się poduszki a tym samym, idealnie odwzorowuje jej kształt. Materiał odznacza się niebywałą delikatnością oraz funkcją sprawnego odprowadzania wilgoci. Posiada specjalny sznureczek, pozwalający na utrzymanie materiału w odpowiednim napięciu, który jednocześnie zapobiega samoczynnemu przesuwaniu się pokrowca.

AVAILABLE COLOURS DOSTĘPNE KOLORY



RED



GRAPHITE



LIGHT GRAY



NAVY BLUE

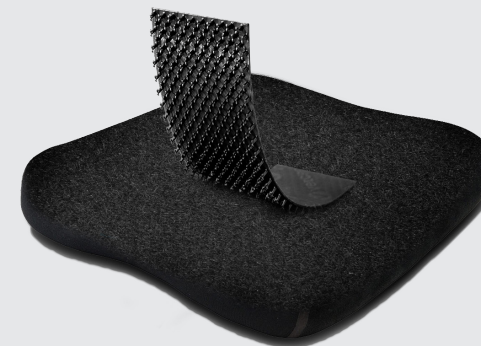


BLACK

BODYMAP® SELF-ADHESIVE FUNCTION FUNKCJA SAMOSZCZEPNA

Optionally, at the customer's request, the cushion can be equipped with a self-adhesive fabric at the bottom, which makes it possible to attach various elements with the use of Velcro to it. Thanks to that function, stabilizing the patient or mounting the cushion in any place, e.g. in a stroller, chair or car seat, is now possible. Additionally, the self-adhesive function prevents the cushion from moving.

Opcjonalnie, na życzenie klienta wyrób może być pokryty od spodu dzianiną samoszczepną. Możemy do niej przyczepiać różnego rodzaju elementy posiadające taśmy Velcro. Pozwala to na ustabilizowanie pacjenta lub zamontowanie wyrobu w dowolnym miejscu, np. w wózku, foteliku lub samochodzie. Funkcja samoszczepna zapobiega także samoczynnemu przesuwaniu się poduszki.



3D MESH™ COVER is made of elastic and nice to the touch fabric. It is durable and resistant to stretching. The jersey used in the cover allows for air circulation, which is crucial in the anti-bedsores prophylaxis, at the same time protecting it against bacteria and mold.

3D MESH™ COVER is easy to clean with the use of mild cleaners. The upholstery is made of environmentally friendly fabrics.

3D MESH™ COVER provides a high comfort of use and is safe for the skin.

POKROWIEC 3D MESH™ – wykonany jest z elastycznego, przyjemnego w dotyku materiału. Charakteryzuje się wysoką wytrzymałością i jest odporny na rozciąganie. Zastosowana dzianina przestrzenna pozwala na cyrkulację powietrza, co ma ogromne znaczenie w profilaktyce przeciwoleżynowej, chroniąc jednocześnie przed bakteriami i pleśnią.

3D MESH™ jest łatwy w utrzymaniu czystości przy użyciu łagodnych środków czyszczących. Tapicerka wykonana jest z przyjaznych dla środowiska materiałów.

POKROWIEC 3D MESH™ to wysoki komfort użytkowania, zapewniający bezpieczeństwo dla skóry.

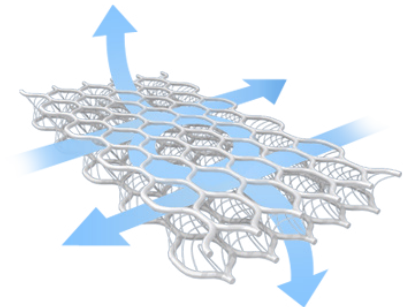


Aerating-massaging pad was created for bed sore prevention for patients that use **BodyMap®** products for a long time. This pad is used mostly in system's seats. Pad can be used only with terry cover if patient is sensitive to abrasion. Aerating-massaging pad makes it possible to lighten as well as ventilate sciatic region. Additionally, when the patient performs movement, his skin is massaged which is really beneficial due to the fact that it improves blood circulation and prevents bedsores development.

Podkładka została skonstruowana w celu przeciwdziałaniu odleżynom u pacjentów korzystających przez długi okres czasu z wyrobów **BodyMap®**. Stosowana jest głównie na siedziakach systemu. Jeśli pacjent jest szczególnie podatny na powstawanie odleżyn, może być stosowana na poduszkach innego typu, np. oparcia. Podkładka powinna być używana w komplecie z pokrowcem bawełnianym, elastycznym lub **3D MESH™**.



HOW IT WORKS?
JAK TO DZIAŁA?



BODYMAP® WG GRANULES GRANULAT



As far as additional equipment is concerned, **BodyMap®** system is equipped with bags. They contain granules and they are available in two sizes. Bags are created so as to have control over the amount of granules in **BodyMap®** cushions. It is highly beneficial due to the fact that it is possible to adjust **BodyMap®** cushions to user's needs. It is necessary to take the size of **BodyMap®** cushion into account while choosing the size of bag with granules. **BodyMap®** cushion has to be equipped with service valve in order to pour in or take out granules. Service valve is situated at the back of **BodyMap®** cushion thanks to which it is not very visible and, moreover, it is not an obstacle while using the product. What is more, it is really easy to use it – you just need to unscrew cork and either pour in or take out specific amount of granules.

Small bag

- dimensions 18x26 cm
- 50 g of granules

Big bag

- dimensions 28x48 cm
- 200 g of granules

W opcji wyposażenia dodatkowego systemu **BodyMap®** dostępne są woreczki z granulatem, występujące w dwóch rozmiarach. Są one przeznaczone do samodzielnego regulowania ilością granulatu w poduszkach **BodyMap®**, aby móc dopasować je do indywidualnych potrzeb użytkownika.

Przy wyborze wielkości woreczka z granulatem należy sugerować się wielkością posiadanej poduszki **BodyMap®**.

Aby było możliwe uzupełnienie lub odsypanie granulatu, poduszka musi posiadać zawór serwisowy dostępny opcjonalnie jedynie przy zamawianiu produktu. Zawór umieszczony jest z tyłu poduszki, dzięki czemu nie rzuca się w oczy i nie przeszkadza w użytkowaniu wyrobu. Jego obsługa jest bardzo prosta – polega na odkręceniu korka serwisowego i przesypaniu lub odsypaniu żądanej ilości granulatu.

Mały worek

- wymiary 18x26 cm
- 50 g granulatu

Duży worek

- wymiary 28x48 cm
- 200 g granulatu

BODYMAP® ZN REPAIR KIT ZESTAW NAPRAWCZY



The repair kit includes a tube of neoprene glue, a set of patches and instruction manual. The setenables self-repair of minor damage of the **BodyMap®** cushion. The set is added free of charge to any **BodyMap®** cushion.

W skład zestawu naprawczego wchodzi tubka kleju neoprenowego, zestaw łatek oraz instrukcja obsługi. Zestaw umożliwia samodzielną naprawę niewielkich uszkodzeń poduszki **BodyMap®**. Zestaw dodawany jest nieodpłatnie do każdej poduszki **BodyMap®**.

BODYMAP® Z VALVE ZAWÓR



An indispensable element of every **BodyMap®** cushion. Allows you to deflate or inflate the cushion. It is a standard equipment for every cushion.

Niezbędny element każdej poduszki **BodyMap®**. Umożliwia odciąganie lub wpuszczanie powietrza do poduszki. Stanowi standardowe wyposażenie każdej poduszki **BodyMap®**.

Optionally, the product can be equipped with a unique service valve which allows you to adjust the amount of the granules in the cushion. The valve makes it easier to increase or decrease the amount of the granules in the product depending on the individual needs. It is recommended to us the GRANULES for proper use of the valve.

Opcjonalnie wyrób może być wyposażony w unikalny zawór serwisowy, który umożliwia regulację ilości granulatu w poduszce. Pozwala na odsypanie lub dosypanie granulatu do wyrobu, w zależności od indywidualnych potrzeb. Do prawidłowego wykorzystania zaworu zaleca się stosowanie GRANULATU – WG.



Anti-migration pad dedicated to BodyMap system pillows.

The innovative material of the pad will keep the pillow always in the right place. A special foam material with a mesh structure has excellent anti-slip properties. Effectively prevents the pillow from moving automatically when using it in a stroller, car seat or other equipment. The form and size of the pad are perfectly matched to the specific pillow model from the BodyMap range.

Podkładka antymigracyjna dedykowana do poduszek systemu BodyMap® - Innowacyjny materiał podkładki utrzyma poduszkę zawsze na właściwym miejscu. Specjalne piankowe tworzywo o siatkowej strukturze ma doskonałe właściwości antypoślizgowe. Skutecznie zapobiega samoczynnemu przesuwaniu się poduszki podczas użytkowania jej w wózku, foteliku lub innym sprzęcie. Forma i rozmiar podkładki są idealnie dopasowane do konkretnego modelu poduszki z asortymentu **BodyMap®**.



Rozmiar	BM A	BM A+	BM AB	BM AC	BM E	BM K	BM M	BM N	BM R/R+
1	25x30 cm	38x24 cm	26x30 cm	36x38 cm	26x30 cm	40x50 cm		55x30 cm	40x60 cm
2	30x30 cm	40x37 cm	32x30 cm	42x40 cm	26x41 cm	70x150 cm		80x50 cm	60x80 cm
3	30x35 cm	40x39 cm	36x40 cm	46x45 cm	-	90x200 cm		-	70x100 cm
4	35x40 cm	45x42 cm	44x45 cm	54x57 cm	-	120x200 cm	W zależności od wymiaru poduszki	-	-
5	40x45 cm	54x45 cm	48x50 cm	60x49 cm	-	-		-	-
6	40x45 cm	-	52x55 cm	66x53 cm	-	-		-	-
7	40x45 cm	-	-	-	-	-		-	-

The measurements have been made after the air was pumped out and the cushion was initially shaped. The tolerance of the dimensions in the size table is +/- 2 cm. The dimensions of the product may slightly differ depending on the way it is shaped. Pomiaru zostały wykonane po odciągnięciu powietrza i wstępnym ukształtowaniu wyrobu. Tolerancja wymiarów zawartych w tabeli wynosi +/- 2 cm. Wymiary wyrobu mogą się nieznacznie różnić w zależności od sposobu jego wymodelowania.



The outer layer of the cover is made of elastic **PureMed™** material – its washable properties are an ideal solution while using the **BodyMap®** cushions at home, rehabilitation centers or health care facilities, where cleanliness and hygiene are of vital importance. This is especially important when more than one person is using the **BodyMap®** product.

The second layer of the cover is the **VISMemo™** memory foam which adjusts its shape to the shape of the user's body under pressure. The **VISMemo™** is most active in the areas most prone to bedsores, i.e. where the pressure is the highest.

Zewnętrzna warstwa pokrowca wykonana jest z elastycznego materiału Puremed™, którego właściwości zmywalne stanowią idealne rozwiązanie w przypadku użytkowników korzystających z poduszek **BodyMap®** w domu, ośrodkach rehabilitacyjnych czy placówkach służby zdrowia, gdzie zachowanie czystości i higieny ma kluczowe znaczenie. Jest to szczególnie istotne, kiedy z wyrobu **BodyMap®** korzysta więcej niż jedna osoba.

Drugą warstwę pokrowca stanowi pianka termoaktywna **VISMemo™**, która pod wpływem nacisku tworzy wstępny poziom dopasowania do użytkownika. Następnie dodatkowo mięknie pod wpływem ciepła przekazywanego przez ciało użytkownika. Pianka **VISMemo™** jest najmocniej aktywna w miejscach najbardziej narażonych na odleżyny, a więc takich, gdzie siła nacisku jest największa.

**TO JEST WYRÓB MEDYCZNY. UŻYWAJ GO ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ UŻYWKANIA LUB ETYKIETĄ.
THIS IS A MEDICAL DEVICE. USE IT IN ACCORDANCE WITH THE USER MANUAL OR THE LABEL.**

The stabilizing and positioning **BodyMap®** system is made of an innovative grey fabric **PureMed™** which has numerous advantages:

- It is safe for people and very easy to disinfect;
- Ideal for use in areas with the high risk of infection;
- There is a possibility of multiple use, it does not rub off;
- It is perfect when the cushions are used by different users, e.g. in hospitals or rehabilitation centers;
- It is lightweight, soft, elastic and easy to shape;
- Contains antibacterial components based on inorganic Silver Zeolite;
- It meets all the essential requirements of the medical products of different kinds*;
- It has **OEKO-TEX® STANDARD 100** certification which is granted to exceptionally skin-friendly parameters;
- It is used as a cover for hospital mattresses, operating tables and couches;
- It is waterproof and vapour-permeable in one way only which means that the air from the inside of the cushion may migrate freely outside through the **PureMed™** cover.
- At the same time, liquids such as sweat, blood or urine will not be able to get through the cover inside the cushion;
- The **PureMed™** cover has passed the **CIGARETTE TEST** and the **MATCHSTICK TEST** positively, which proves that it is a non-flammable fabric;
- Complies with **REACH** regulation aimed at ensuring a high level of health and environmental protection.

W celu zminimalizowania ryzyka powstania odleżyn zalecamy stosowanie Pokrowiec nieprzemakalny **VISMemo™** z każdą poduszką **BodyMap®**, jeśli nieprzerwany okres jej użytkowania jest dłuższy niż 2 godziny dziennie.

Pokrowiec dopasowany jest do kształtu i wielkości poduszki, do której jest używany.

- Bezpieczny dla użytkownika, nie zawiera ftalanów;
- Łatwy w czyszczeniu i dezynfekcji;
- Przeznaczony do stosowania w obszarach wysokiego ryzyka infekcji dzięki zastosowaniu związków na bazie jonów srebra o właściwościach antybakteryjnych;
- Pozwala na wykorzystywanie tych samych poduszek przez różnych użytkowników np. w ośrodkach rehabilitacyjnych czy szpitalach;
- Nie ściera się, przez co może być wielokrotnie i długotrwale użytkowany;
- Lekki, miękki, elastyczny oraz podatny na formowanie i dopasowanie go do wybranej poduszki;
- Jest wodoszczelny i paroprzepuszczalny w sposób jednokierunkowy. Pokrowiec zabezpiecza poduszkę **BodyMap®** przed płynami ustrojowymi i wydzielinami;
- Spełnia wymogi stawiane zasadniczym wyrobom medycznym różnego przeznaczenia*;
- Posiada certyfikat **OEKO-TEX® STANDARD 100** będący wiodącym na świecie znakiem bezpieczeństwa wyrobów włókienniczych, który nadawany jest wyłącznie surowcom o wyjątkowo przyjaznych dla skóry ludzkiej parametrach;
- Pozytywne wyniki przeprowadzonego **TESTU PAPIEROSA** oraz **TESTU ZAPAŁKI** świadczą o niepalności materiału.



WATERPROOF PRODUCT



The layer of the cover is made of elastic **PureMed™** material – its washable properties are an ideal solution while using the **BodyMap®** cushions at home, rehabilitation centers or health care facilities, where cleanliness and hygiene are of vital importance. This is especially important when more than one person is using the **BodyMap®** product.

Warstwa pokrowca wykonana jest z elastycznego materiału **PureMed™**, którego właściwości zmywalne stanowią idealne rozwiązanie w przypadku użytkowników korzystających z poduszek **BodyMap®** w domu, ośrodkach rehabilitacyjnych czy placówkach służby zdrowia, gdzie zachowanie czystości i higieny ma kluczowe znaczenie. Jest to szczególnie istotne, kiedy z wyrobu **BodyMap®** korzysta więcej niż jedna osoba.



The stabilizing and positioning **BodyMap®** system is made of an innovative grey fabric **PureMed™** which has numerous advantages:

- It is safe for people and very easy to disinfect;
- Ideal for use in areas with the high risk of infection;
- There is a possibility of multiple use, it does not rub off;
- It is perfect when the cushions are used by different users, e.g. in hospitals or rehabilitation centers;
- It is lightweight, soft, elastic and easy to shape;
- Contains antibacterial components based on inorganic Silver Zeolite;
- It meets all the essential requirements of the medical products of different kinds*;
- It has **OEKO-TEX® STANDARD 100** certification which is granted to exceptionally skin-friendly parameters;
- It is used as a cover for hospital mattresses, operating tables and couches;
- It is waterproof and vapour-permeable in one way only which means that the air from the inside of the cushion may migrate freely outside through the **PureMed™** cover.
- At the same time, liquids such as sweat, blood or urine will not be able to get through the cover inside the cushion;
- The **PureMed™** cover has passed the **CIGARETTE TEST** and the **MATCHSTICK TEST** positively, which proves that it is a non-flammable fabric;
- Complies with **REACH** regulation aimed at ensuring a high level of health and environmental protection.

W celu zminimalizowania ryzyka powstania odleżyn zalecamy stosowanie Pokrowiec nieprzemakalny **VISMEMO™** z każdą poduszką **BodyMap®**, jeśli nieprzerwany okres jej użytkowania jest dłuższy niż 2 godziny dziennie. Pokrowiec dopasowany jest do kształtu i wielkości poduszki, do której jest używany.

- Bezpieczny dla użytkownika, nie zawiera ftalanów;
- Łatwy w czyszczeniu i dezynfekcji;
- Przeznaczony do stosowania w obszarach wysokiego ryzyka infekcji dzięki zastosowaniu związków na bazie jonów srebra o właściwościach antybakteryjnych;
- Pozwala na wykorzystywanie tych samych poduszek przez różnych użytkowników np. w ośrodkach rehabilitacyjnych czy szpitalach;
- Nie ściera się, przez co może być wielokrotnie i długotrwale użytkowany;
- Lekki, miękki, elastyczny oraz podatny na formowanie i dopasowanie go do wybranej poduszki;
- Jest wodoszczelny i paroprzepuszczalny w sposób jednokierunkowy. Pokrowiec zabezpiecza poduszkę **BodyMap®** przed płynami ustrojowymi i wydzielinami;
- Spełnia wymogi stawiane zasadniczym wyrobom medycznym różnego przeznaczenia*;
- Posiada certyfikat **OEKO-TEX® STANDARD 100** będący wiodącym na świecie znakiem bezpieczeństwa wyrobów włókienniczych, który nadawany jest wyłącznie surowcom o wyjątkowo przyjaznych dla skóry ludzkiej parametrach;
- Pozytywne wyniki przeprowadzonego **TESTU PAPIEROSA** oraz **TESTU ZAPAŁKI** świadczą o niepalności materiału.



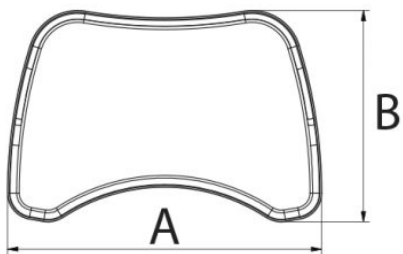
WATERPROOF PRODUCT





A lap tray is a multifunctional and portable tray. A special bag filled with granules makes it possible to stably place it on your knees or on other uneven surfaces. Perfect for home or school, during therapy activities, everyday activities and recreation activities. An ergonomic top made of a non-slip material has a special edge which prevents objects from slipping from the tray. There is a bag filled with granules attached to the bottom with Velcro. The bag has a special pocket which allows you to adjust the amount of the granules. The tray can be used with **BodyMap® R/R+**. The tray is available in five sizes.

Wielofunkcyjny i przenośny stolik. Dzięki specjalnemu workowi z granulatem można go stabilnie położyć na kolanach lub na innej nierównej powierzchni. Doskonale sprawdzi się w domu, czy szkole zarówno podczas zabawy, zajęć terapeutycznych oraz w codziennych czynnościach. Ergonomiczny blat z antypoślizgowego materiału ma specjalny rant, który zapobiega zsuwaniu się przedmiotów ze stolika. Do spodu dołączony jest za pomocą rzepów worek wypełniony granulatem. Posiada on kieszeń, pozwalającą na regulowanie ilości wypełnienia. Stolik z powrodem możemy używać faszolkami **BodyMap® R/R plus**.



SYMBOL	A	B
SK/1	44 cm	30,6 cm
SK/2	49,7 cm	34,8 cm
SK/3	54 cm	36,2 cm
SK/4	60 cm	40,2 cm
SK/5	64 cm	44,1 cm





www.bodymapsystem.pl